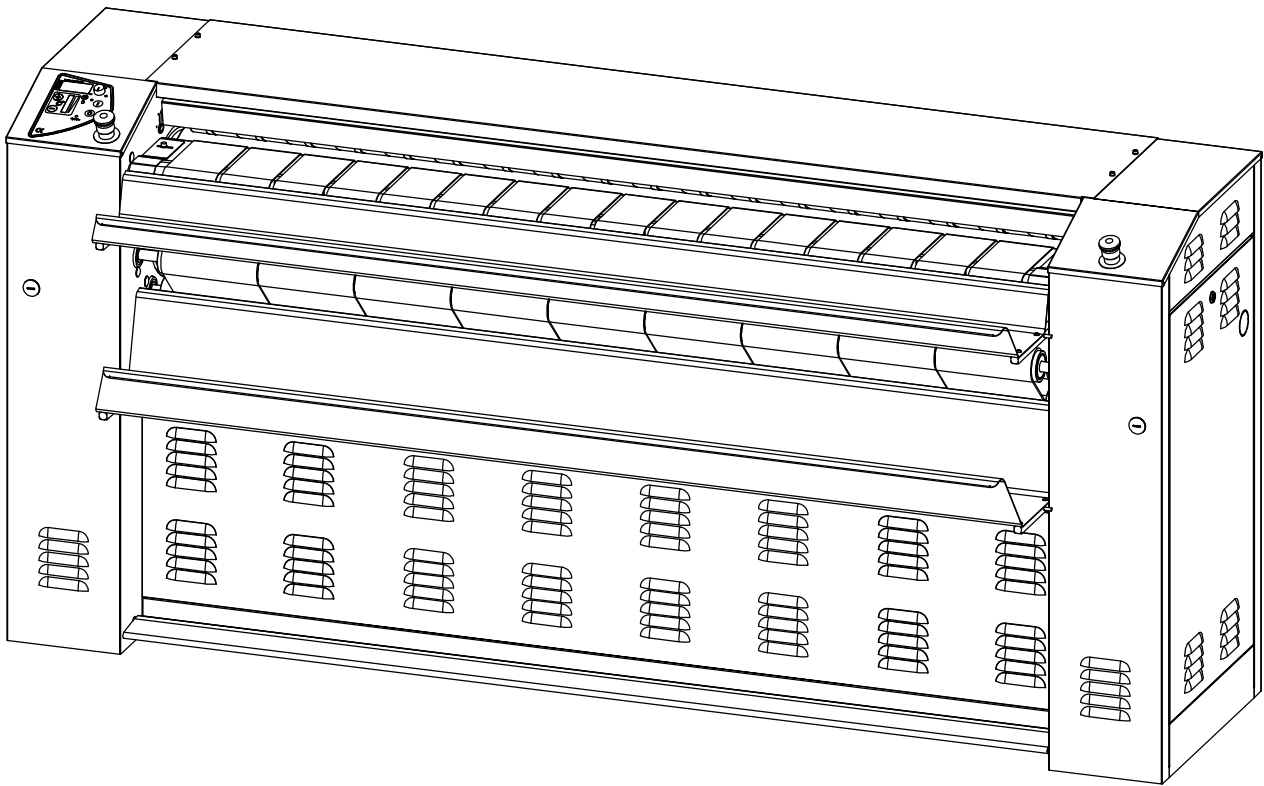


Parts Manual

Models: G 15.35, G 18.35, G 21.35

Heating: Electric - Gas - Steam

Supply: 230V/1N - 400V/3N 50-60Hz



v4.0.1
June 2019

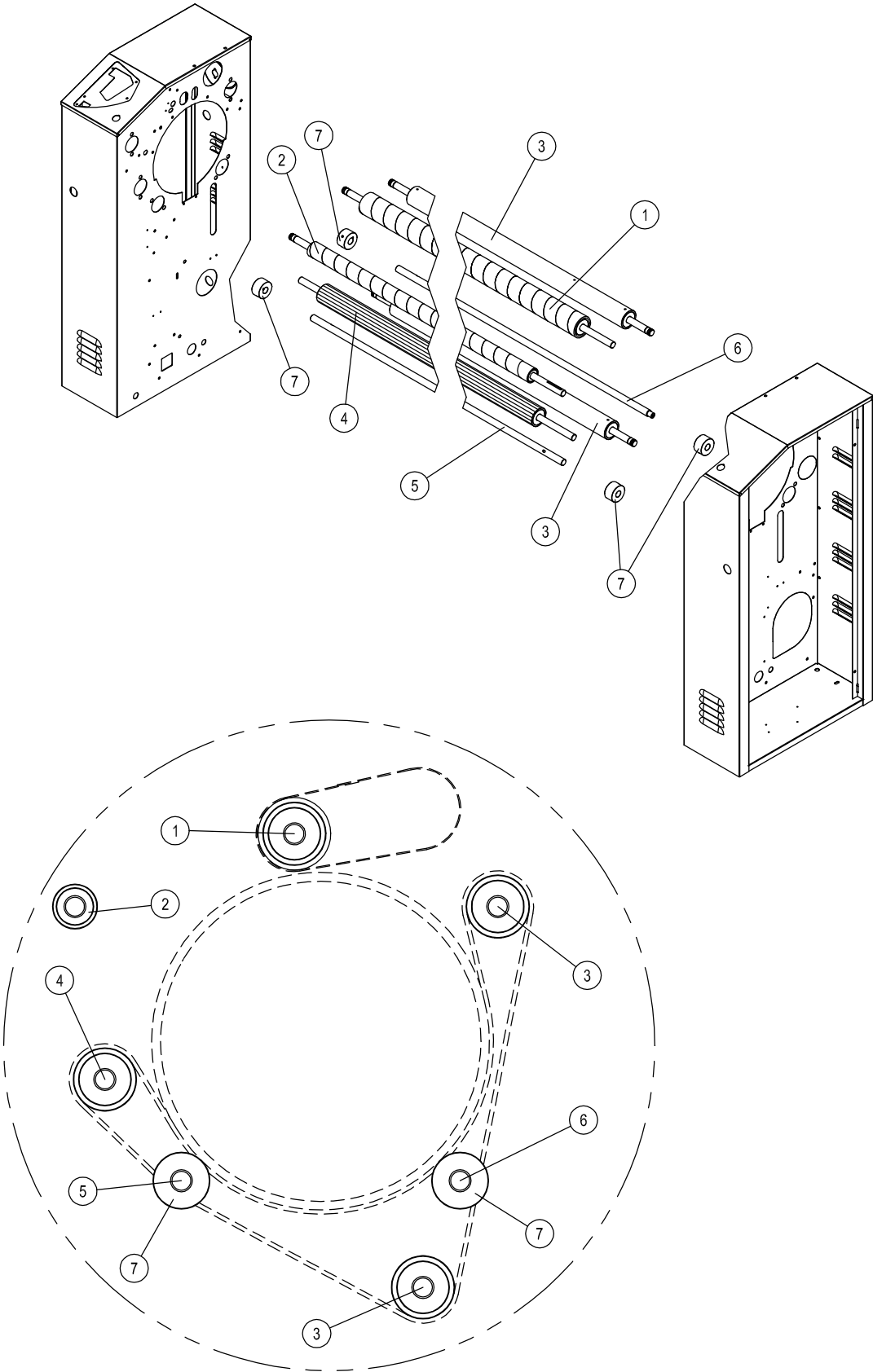
Index

<i>Rollers.....</i>	<i>6</i>
<i>Ironing Cylinder, Belts and Emergency Handwheel.....</i>	<i>8</i>
<i>Structural Components and Panels.....</i>	<i>10</i>
<i>Steam Exhaust System version 1.0</i>	<i>12</i>
<i>Steam Exhaust System version 0.0.....</i>	<i>14</i>
<i>Right Side: Generic Components.....</i>	<i>16</i>
<i>Right Side: Bearings for Rollers.....</i>	<i>18</i>
<i>Right Side: Pinions and Chains.....</i>	<i>20</i>
<i>Right Side: Drive Components for Not Reversing Models, Normal Speed (1-5 m/min).....</i>	<i>22</i>
<i>Right Side: Drive Components for Not Reversing Models, High Speed (1-8 m/min).....</i>	<i>24</i>
<i>Right Side: Drive Components for Reversing Models, Normal Speed (1-5 m/min).....</i>	<i>26</i>
<i>Right Side: Drive Components for Reversing Models, HighSpeed (1-8 m/min).....</i>	<i>28</i>
<i>Right Side Door and Emergency Stop Button.....</i>	<i>30</i>
<i>Left Side: Generic Components.....</i>	<i>32</i>
<i>Left Side: Bearings for Rollers.....</i>	<i>34</i>
<i>Electric Components: Electric Heating.....</i>	<i>36</i>
<i>Electric Components: Gas Heating.....</i>	<i>38</i>
<i>Electric Components: Steam Heating.....</i>	<i>40</i>
<i>Electric Components: Control Panel, Microprocessor Control.....</i>	<i>42</i>
<i>Electric Components: Control Panel, Pushbuttons Control 1/2.....</i>	<i>44</i>
<i>Electric Components: Control Panel, Pushbuttons Control 2/2.....</i>	<i>46</i>
<i>Left Side Door.....</i>	<i>48</i>
<i>Heating Source: Electric.....</i>	<i>50</i>
<i>Heating Source: Gas 1/4.....</i>	<i>52</i>

Index

<i>Heating Source: Gas 2/4.....</i>	<i>54</i>
<i>Heating Source: Gas 3/4.....</i>	<i>56-58</i>
<i>Heating Source: Gas 4/4.....</i>	<i>60</i>
<i>Heating Source: Steam 1/2.....</i>	<i>62</i>
<i>Heating Source: Steam 2/2.....</i>	<i>64</i>
<i>Feeding Components and Forks.....</i>	<i>66-68</i>
<i>Temperature Detection and Detaching Linen System.....</i>	<i>70</i>
<i>Basins for linen.....</i>	<i>72</i>

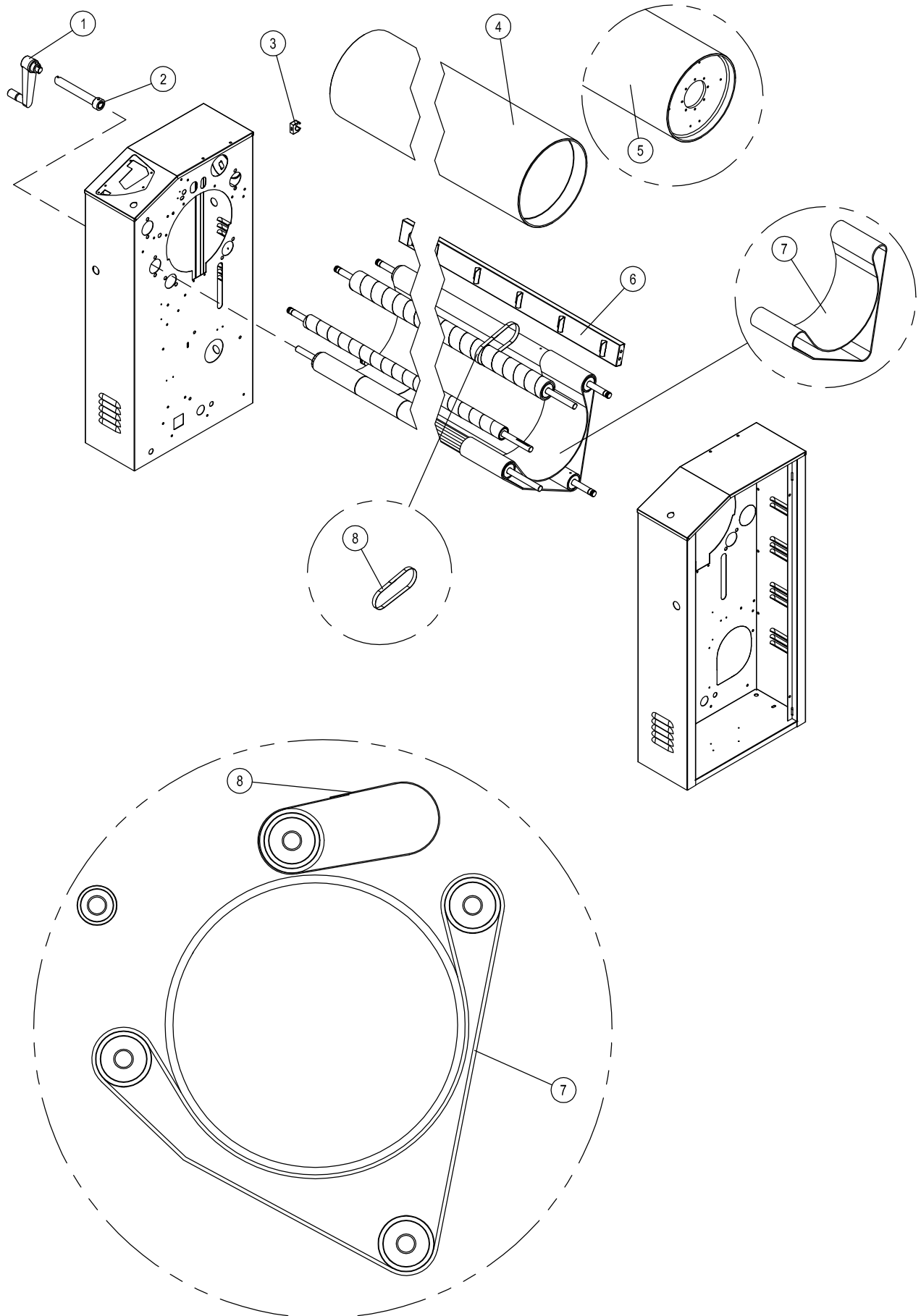
Rollers



Rollers

REF	DESCRIPTION	G 15.35	G 18.35	G 21.35	Nr
1	Rullo pressore completo di rivestimento e set nastri staccabiancheria Pressure roller complete of padding and ribbons set Rouleau presseur complet de revêtement et set de rubans Andruckrolle komplett mit Bewicklung und Abstreifer-Set Rodillo presión completo de revestimiento y cintas	690000131-02	690000131-04	690000131-05	1
	Rivestimento per rullo pressore Pressure roller padding Revêtement pour rouleau presseur Bewicklung für Andruckrolle Revestimiento para rodillo presión	037036	035036 Service bulletin 	036036	1
2	Rullo introduttore completo di rivestimento Feeding roller complete of padding Rouleau introducteur complet de revêtement Einführungrolle komplett mit Bewicklung Rodillo introductor completo de revestimiento	690R00005-05	690R00005-06	690R00005-07	1
	Rivestimento per rullo introduttore Padding for feeding roller Revêtement pour rouleau introducteur Bewicklung für Einführungrolle Revestimiento para rodillo introductor	037037	035037	036037	1
3	Rullo rinvio cinghie Roller for belts transmission Rouleau transmission courroies Rolle für Gurteantrieb Rodillo remisión correas	690000043-12	690000043-13	690000043-14	2
4	Rullo traino cinghie Belts draft roller Rouleau trainage courroies Gurteführungs-Rolle Rodillo remolque correas	690000009-07	690000009-08	690000009-09	1
5	Asta anteriore per ruote Front rod for wheels Tige antérieure pour roues Frontstange für Rad Barra delantera para ruedas	609Z00155-02	609Z00155-04	609Z00155-06	1
6	Asta posteriore per ruote Rear rod for wheels Tige postérieure pour roues Hintere Stange für Rad Barra trasera para ruedas	609Z00155-10	609Z00155-05	609Z00155-07	1
7	Ruote Wheels Roues Rad Ruedas	609000154-04 Service bulletin 			4

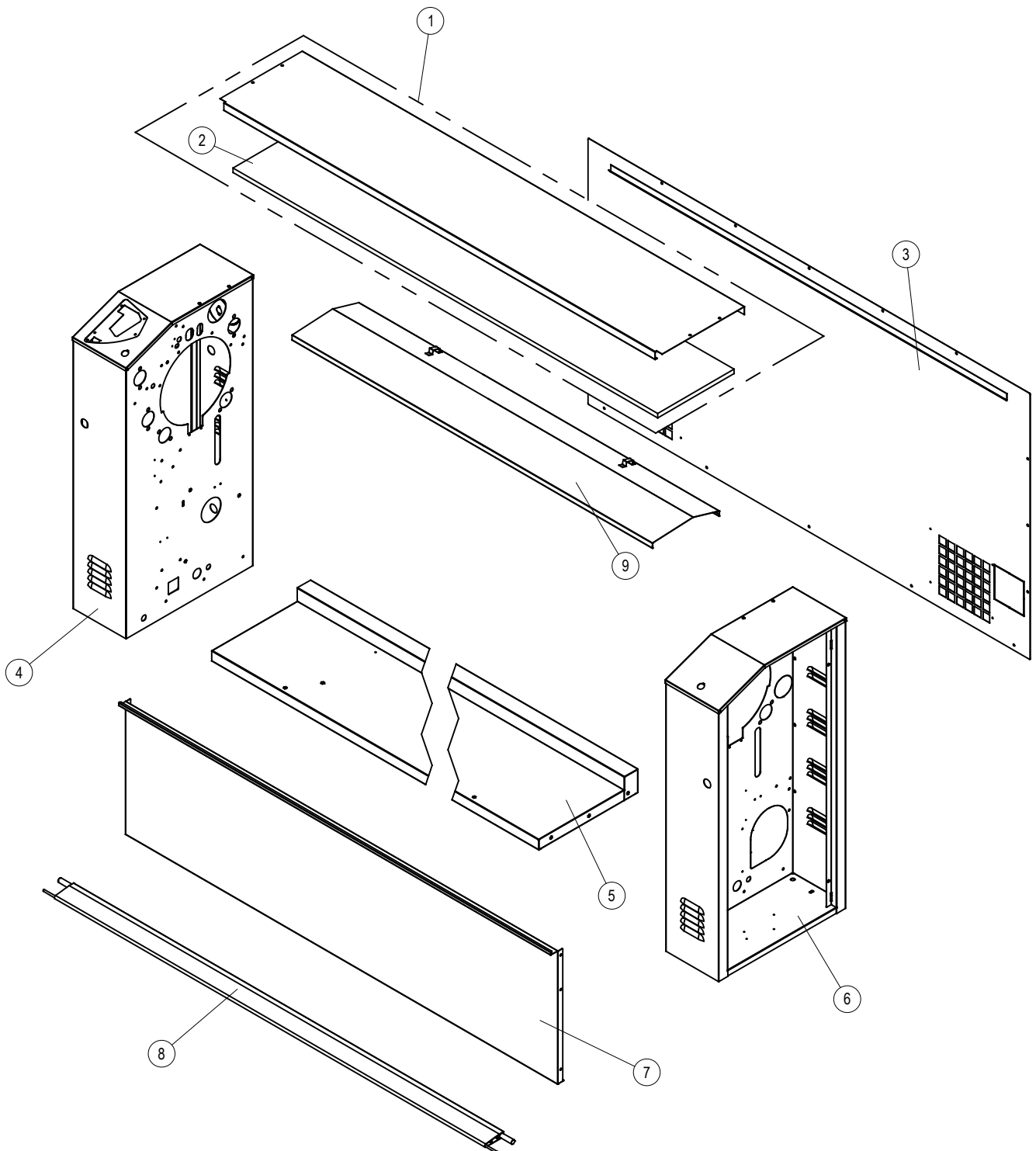
Ironing Cylinder, Belts and Emergency Handwheel



Ironing Cylinder, Belts and Emergency Handwheel

REF	DESCRIPTION	G 15.35	G 18.35	G 21.35	Nr
1	Manovella d'emergenza Emergency handwheel Manivelle d'emergence Notaus-Griff Manivela de emergencia	690000070-02 Service bulletin 			1
2	Alberino per manovella d'emergenza (solo per modelli senza inversione rotazione cilindro) Shaft for emergency handwheel (non-reversing models only) Arbre pour manivelle d'emergence (seulement modèles sans fonction inversion) Welle für Notaus-Griff (nur für Modelle ohne Rückwärtsfunktion) Arbol pequeño para manivela de emergencia (sólo modelos sin inversión)	690Z00070-03			1
3	Fissaggio manovella d'emergenza Fixation for emergency handwheel Fixation pour manivelle d'emergence Befestigung für Notaus-Griff Fijación para manivela de emergencia	5060220			1
4	Rullo LUCIDATO (solo per riscaldamento elettrico e gas) POLISHED roller (only for electric and gas heating) Rouleau POLI (seulement pour le chauffage au gaz ou électrique) POLIERTE Rolle (nur für Gas-oder Elektroheizung) Rodillo PULIDO (sólo para la calefacción de gas o eléctrico)	609L00141-01	609L00141-02	609L00141-03	1
	Rullo CROMATO (solo per riscaldamento elettrico e gas) CHROMED roller (only for electric and gas heating) Rouleau CHROME (seulement pour le chauffage au gaz ou électrique) VERCHROMTE Rolle (nur für Gas-oder Elektroheizung) Rodillo CROMADO (sólo para la calefacción de gas o eléctrico)	609C00141-01	609C00141-02	609C00141-03	1
5	Rullo LUCIDATO (solo per riscaldamento vapore) POLISHED roller (only for steam heating) Rouleau POLI (seulement pour le chauffage vapeur) POLIERTE Rolle (nur für Dampfheizung) Rodillo PULIDO (sólo para la calefacción vapor)	690000142-01	690000142-02	690000142-03	1
	Rullo CROMATO (solo per riscaldamento vapore) CHROMED roller (only for steam heating) Rouleau CHROME (seulement pour le chauffage vapeur) VERCHROMTE Rolle (nur für Dampfheizung) Rodillo CROMADO (sólo para la calefacción vapor)	690C00142-01	690C00142-02	690C00142-03	1
6	Profilo guida cinghie Profil for belts guide Profil pour guide courroies Perfil für Gurteschiene Perfil guía correas	037005	035005	036005	1
7	Set cinghie Nomex Nomex belts set Set bandes Nomex Set Nomex Gurten Set bandas Nomex	R.037035 G15	R.035035 G18	R.035035 G21	1 1 1 1
8	Nastro staccabiancheria cucito Sewed detaching linen band Ruban pour detacher le linge cousu Genähtes Abstreifband Cinta cosida para despegar la ropa	609000378-01	609000378-01	609000378-01	15 18 22
	ALTERNATIVA ALTERNATIVE ALTERNATIVE ALTERNATIV ALTERNATIVA:				
	Rotolo 50 m 50 m Roll Rouleau 50 m Rolle 50 m Rollo 50 m	035039R			1
	Colla Glue Colle Klebstoff Pegamento	5010328			1

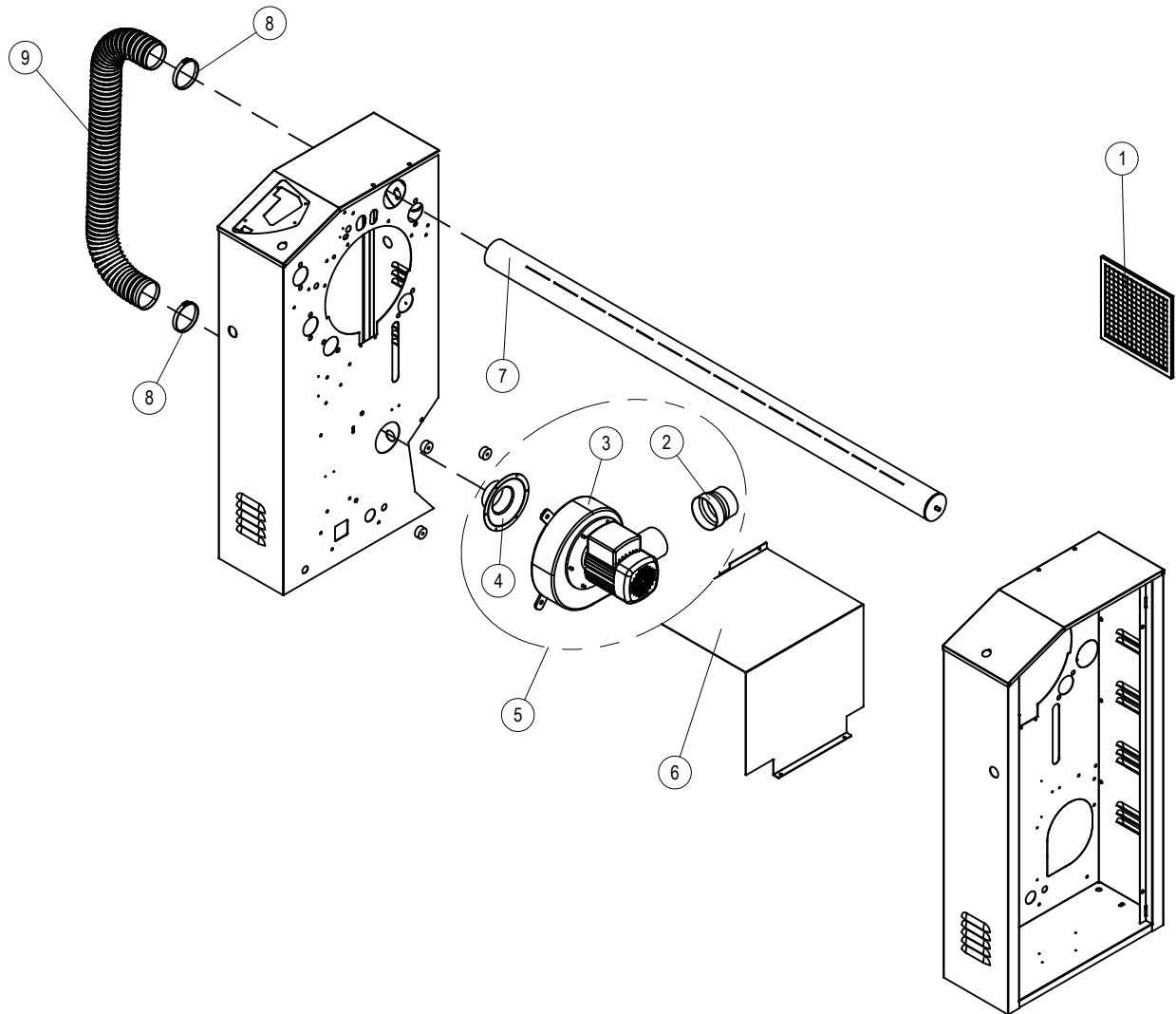
Structural Components and Panels



Structural Components and Panels

REF	DESCRIPTION	G 15.35	G 18.35	G 21.35	Nr
1	Protezione superiore Upper cover Protection supérieure Obere Abdeckung Protección superior	grigio grey gris grau gris 690000030-03 bianco white blanc weiss blanco 690000030-04	grigio grey gris grau gris 690000030-05 bianco white blanc weiss blanco 690000030-06	grigio grey gris grau gris 690000030-07 bianco white blanc weiss blanco 690000030-08	1
2	Isolante protezione superiore Insulation for upper cover Isolation pour protection supérieure Isolierung für obere Abdeckung Aislante para protección superior	5010037	5010037	5010037	1,6 m 1,9 m 2,3 m
3	Protezione posteriore Cover rear Protection postérieure Hintere Abdeckung Protección trasera	037014	035014	036014	1
4	Fianco sinistro Left side plate Côté gauche Linke Seitenwand Costado izquierdo	grigio grey gris grau gris P690V70048 bianco white blanc weiss blanco P690V90048			1
5	Base Base Base Basis Base	690000015	690000033	690000017	1
6	Fianco destro Right side plate Côté droite Rechte Seitenwand Costado derecho	grigio grey gris grau gris P690V70049 bianco white blanc weiss blanco P690V90049			1
7	Pannello frontale Front panel Panneau frontal Fronttafel Panel frontal	grigio grey gris grau gris 037012EL 7035 bianco white blanc weiss blanco 037012EL 9010	grigio grey gris grau gris 035012EL 7035 bianco white blanc weiss blanco 035012EL 9010	grigio grey gris grau gris 036012EL 7035 bianco white blanc weiss blanco 036012EL 9010	1
8	Pedalliera Foot pedal Pédalier Fusspedal Pedal	690000044-14	690000044-15	690000044-16	1
9	Cappa aspirazione Exhaust suction hood Manteau aspiration Abzugshaube Campana aspiración	690000018	690000032	690000019	1

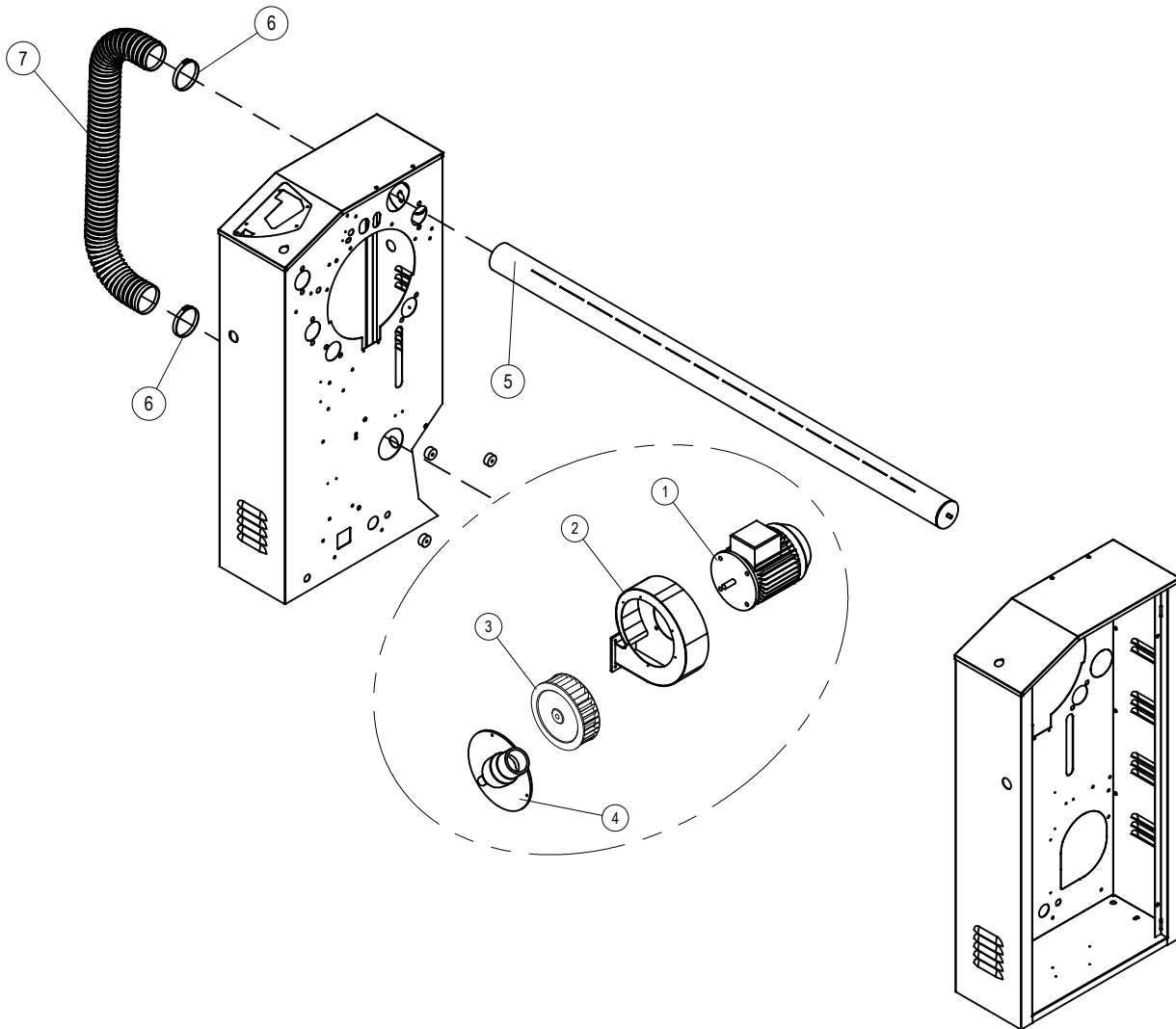
Steam Exhaust System, version 1.0 (Ø80)



Steam Exhaust System, version 1.0 (Ø80)

REF	DESCRIPTION	G 15.35	G 18.35	G 21.35	Nr
1	Filtro a cornice Lint filter Filtre aération Motorenfilter Filtro motores	5010221			1
2	Bocchettone per aspirazione vapori Pipe union for steam suction Tubulare pour aspiration vapeurs Rohrstutzen für Dampfabsaugung Boca para aspiración vapores	609Z00124			1
3	Motore aspirazione vapori, versione 1.0 Steam extraction motor, version 1.0 Moteur aspiration vapeurs, version 1.0 Dampfsaugmotor, Ausführung 1.0 Motor de aspiración vapores, versión 1.0	5060075 (50 Hz) 5060075 60 (60 Hz)			1
4	Collettore versione 1.0 Manifold, version 1.0 Collecteur, version 1.0 Sammelrohr, Ausführung 1.0 Colector, versión 1.0	609Z00353-01			1
5	Aspiratore vapori, assemblato, versione 1.0 Steam suction fan, assy, version 1.0 Groupe aspiration vapeurs, assemblé, version 1.0 Dampfsaugeinheit, kpl, Ausführung 1.0 Grupo de aspiración vapores, ensamblado, versión 1.0	X06001 (50 Hz) X06040 (60 Hz)			1
6	Protezione aspiratore vapori Steam exhaust motor protection Protection aspirateur vapeurs Abdeckung für Dampfabsauger Protección para aspirador de vahos	609000287-06			1
7	Tubo aspirazione vapori, versione 1.0, Ø80 Steam suction pipe, version 1.0, Ø80 Tuyau aspiration vapeurs, version 1.0, Ø80 Dampfabsaugungsrohr, Ausführung 1.0, Ø80 Tubo aspiración vapores, versión 1.0, Ø80	690C00046-03	690C00046-04	690C00046-05	1
8	Fascetta Inox, versione 1.0, Ø80 Stainless steel clamping ring, version 1.0, Ø80 Serflex en acier inox, version 1.0, Ø80 Edelstahl-Schellenband, Ausführung 1.0, Ø80 Anillo de sujeción de acero inoxidable, versión 1.0, Ø80	5010049			2
9	Raccordo in inox, versione 1.0, Ø80 Stainless steel pipe for exhaust system, version 1.0, Ø80 Raccord en acier inox, version 1.0, Ø80 Edelstahlanschluß, Ausführung 1.0, Ø80 Racor de acero inoxidable, versión 1.0, Ø80	609000123_01			1

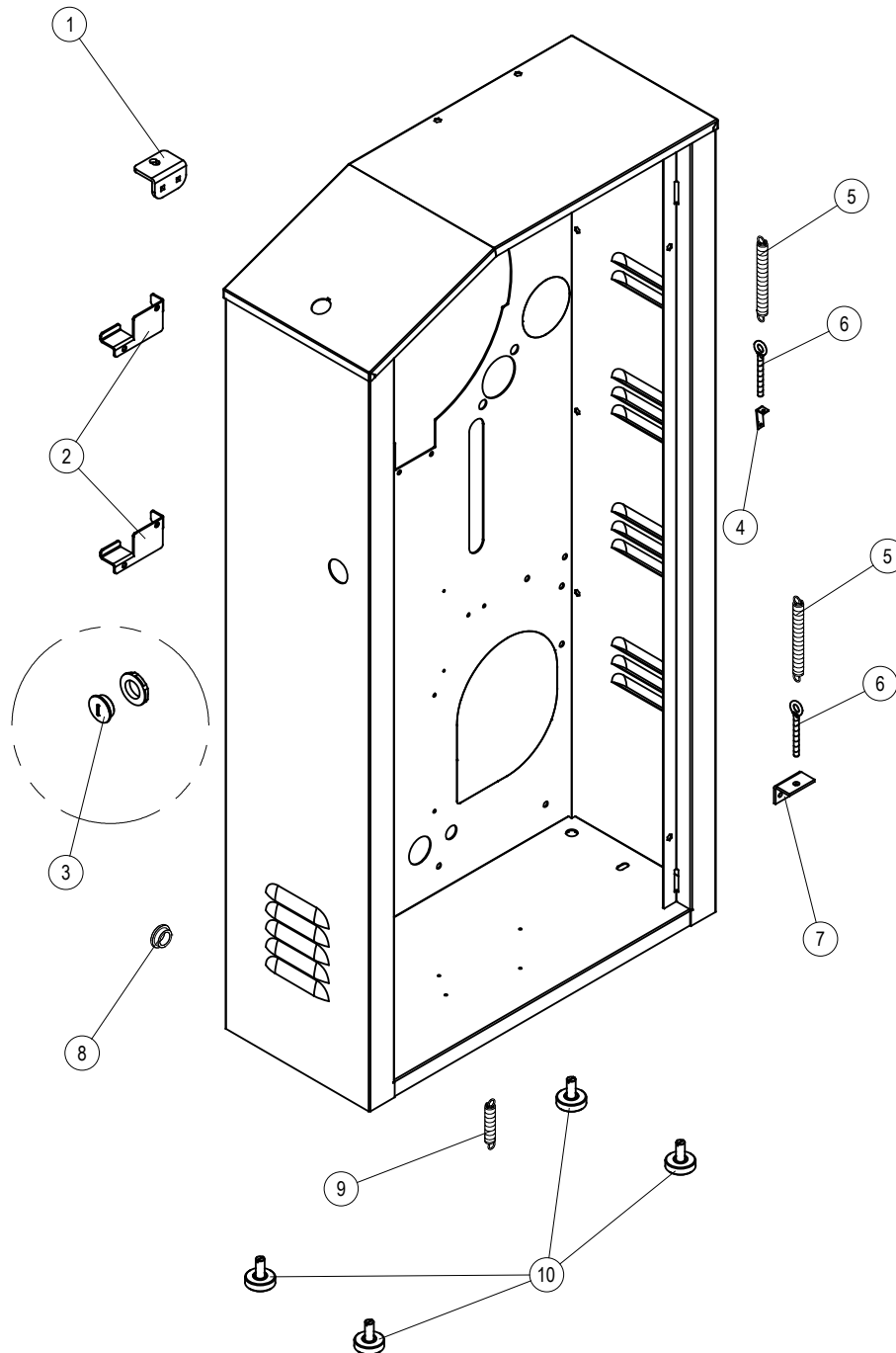
Steam Exhaust System, version 0.0 (Ø60)



Steam Exhaust System, version 0.0 (Ø60)

REF	DESCRIPTION	G 15.35	G 18.35	G 21.35	Nr
1	Motore aspiratore vapori versione 0.0, tubo scarico Ø60 Steam extraction motor, version 0.0, exhaust pipe Ø60 Moteur aspiration vapeurs, version 0.0, tuyau extraction Ø60 Dampfsaugmotor, Ausführung 0.0, Ableitungsrohr Ø60 Motor de aspiración vapores, versión 0.0, tubo de escape Ø60	25B52PM (V.230/1N/50 Hz) 25B52PM60 (V.230/1N/60 Hz) 25B52PT V.400/3N/50-60 Hz)			1
2	Chiocciola aspirazione vapori, versione 0.0 Fan housing for steam exhaust motor, version 0.0 Boîtier pour moteur aspiration vapeurs, version 0.0 Lüftergehäuse für Dampfabsaugungsmotor, Ausführung 0.0 Carcasa ventilador motor aspiración vapores, versión 0.0	690V70025			1
3	Girante per aspirazione vapori, versione 0.0 Steam exhaust fan, version 0.0 Ventilateur pour aspiration vapeurs, version 0.0 Ventilator für Dampfabsaugung, Ausführung 0.0 Ventilador para aspiración vapores, versión 0.0	5010022			1
4	Collettore versione 0.0 Manifold, version 0.0 Collecteur, version 0.0 Sammelrohr, Ausführung 0.0 Colector, versión 0.0	019025			1
5	Tubo aspirazione vapori, versione 0.0, Ø60 Steam suction pipe, version 0.0, Ø60 Tuyau aspiration vapeurs, version 0.0, Ø60 Dampfabsaugungsrohr, Ausführung 0.0, Ø60 Tubo aspiración vapores, versión 0.0, Ø60	037024	035024	036024	1
6	Fascetta Inox, versione 0.0, Ø60 Stainless steel clamping ring, version 0.0, Ø60 Serflex en acier inox, version 0.0, Ø60 Edelstahl-Schellenband, Ausführung 0.0, Ø60 Anillo de sujeción de acero inoxidable, versión 0.0, Ø60	019055E			2
7	Raccordo in gomma, versione 0.0, Ø60 Rubber pipe for exhaust system, version 0.0, Ø60 Raccord en caoutchouc, version 0.0, Ø60 Gummianschluß, Ausführung 0.0, Ø60 Racor de caucho, versión 0.0, Ø60	035023A			1

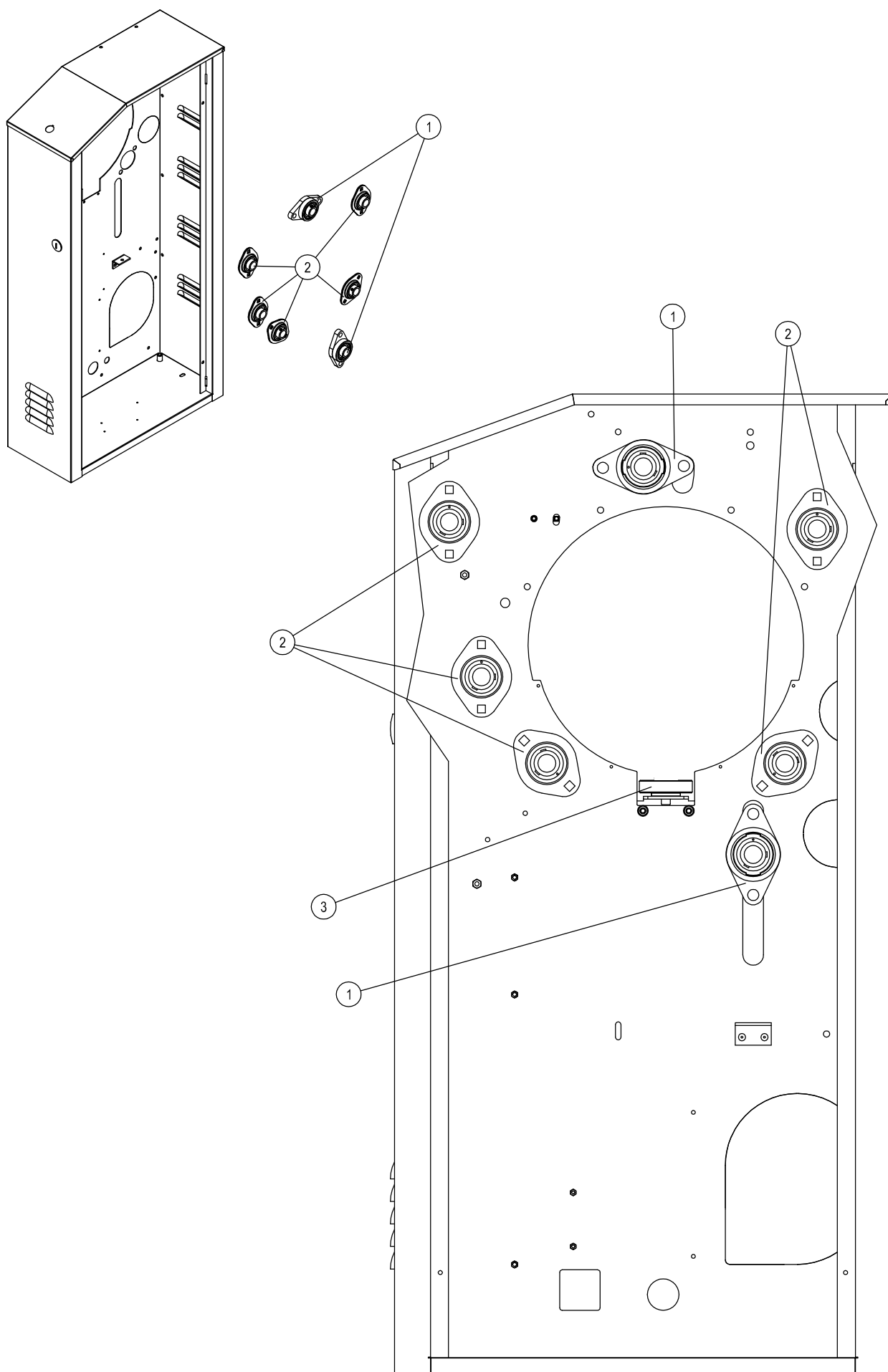
Right Side: Generic Components



Right Side: Generic Components

REF	DESCRIPTION	G 15.35	G 18.35	G 21.35	Nr
1	Supporto introduttore Fedder support Support introducteur Einführungsvorrichtung-Halterung Soporte introductor		25A.200.00077		1
2	Supporto destro per vasca Right support for basin Support droite pour bac Rechte Halterung für Becken Soporte derecho para depósito contenedor		609Z00367-01		2
3	Tappo copriforo e ghiera Cap for hole and ring Bouchon pour trou et bague Verschluss für Loch und Ring Tapón cubre hoyo y anillo	Tappo Cap Bouchon Verschluss Tapón 035101 Ghiera Ring Bague Ring Tapón 035102			2
4	Angolare per fissaggio molle tensionamento rullo pressore L bar for pressure roller spring fixation Cornière pour fixation ressorts tensionnement rouleau presseur Winkeleisen für Befestigung des Anpressdruckwalzefeders Angular para fijación resortes tensión rodillo presión	elettrico+vapore electric+steam électrique+vapeur elektrisch+Dampf eléctrico+vapor 035086 gas gas gaz Gas gas 035042			1
5	Molla tensionamento rullo pressore e cinghie Spring for pressure roller and belts tension Ressort tensionnement rouleau presseur et courroies Feder für Anpressdruckwalze- und Bänderspannung Resorte tensión rodillo presión y correas		035043		2
6	Occhi filettati Threaded eyes Yeux filetés Geschnittene Auge Ojos con rosca		035054		2
7	Angolare per fissaggio molle tensionamento cinghie L bar for belts spring fixation Cornière pour fixation ressorts tensionnement courroies Winkeleisen für Befestigung des Bänderspannungsfeders Angular para fijación resortes tensión correas		035042		1
8	Boccola flangiata per pedaliera Pedal bushing Bague pédalier Pedalbühse Anillo para pedal		509000106		1
9	Molla pedaliera Pedal spring Ressort pédalier Pedal-Feder Resorte pedal		011044		1
10	Piedino regolabile Adjustable foot Petit pied réglable Regulierbar Fuß Pie ajustable		017PIEREG35		4

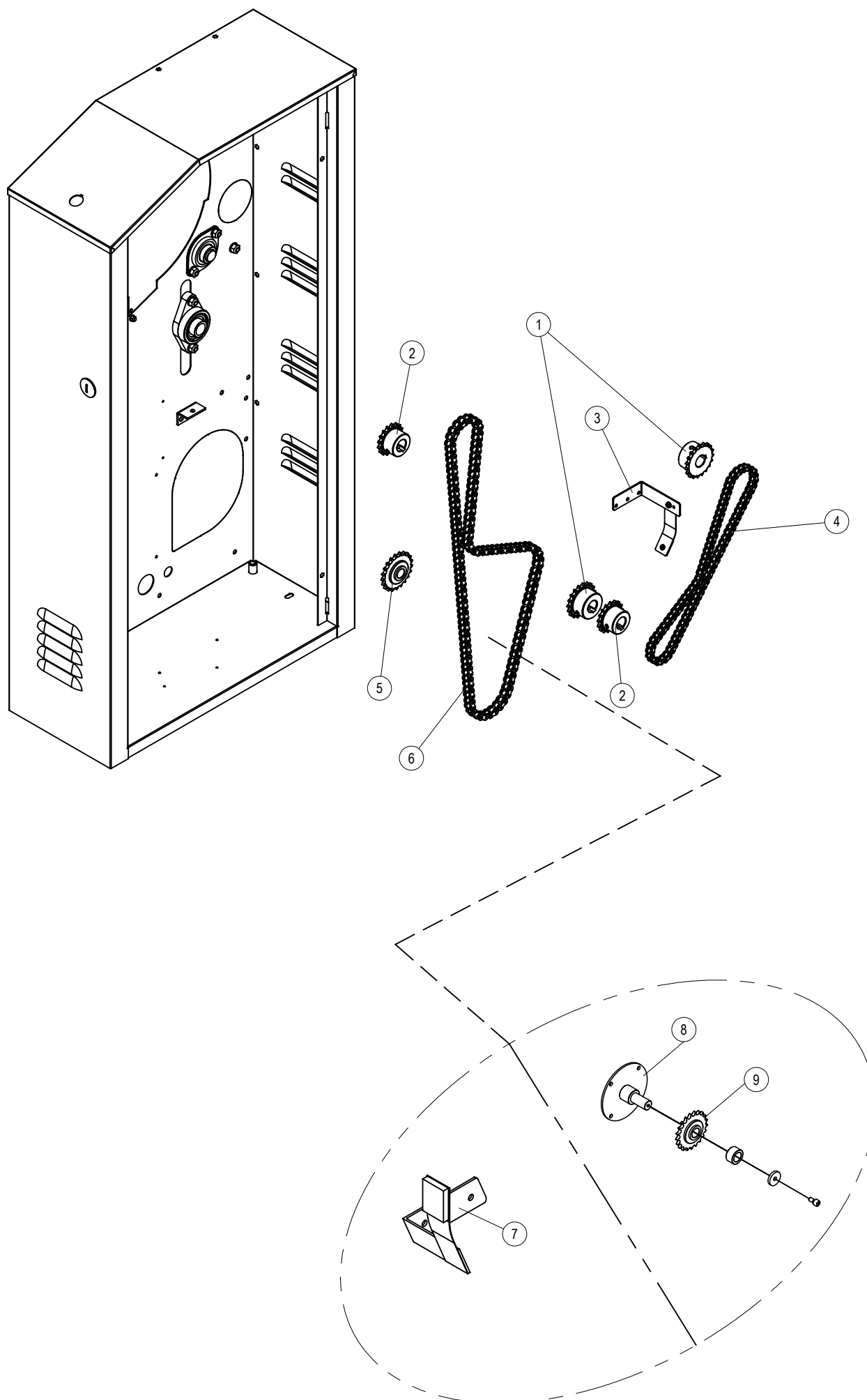
Right Side: Bearings for Rollers



Right Side: Bearings for Rollers

REF	DESCRIPTION	G 15.35	G 18.35	G 21.35	Nr
1	Supporto Support Support Halterung Soporte		690000104-01		2
2	Supporto Ø 20 Support Ø 20 Support Ø 20 Halterung Ø 20 Soporte Ø 20		X06066		5
3	Sistema di centraggio cilindro Cylinder centering system Système de centrage cylindre Zylinder-Zentrierungssystem Sistema de centrado cilindro		690000145-01 Service bulletin 		1

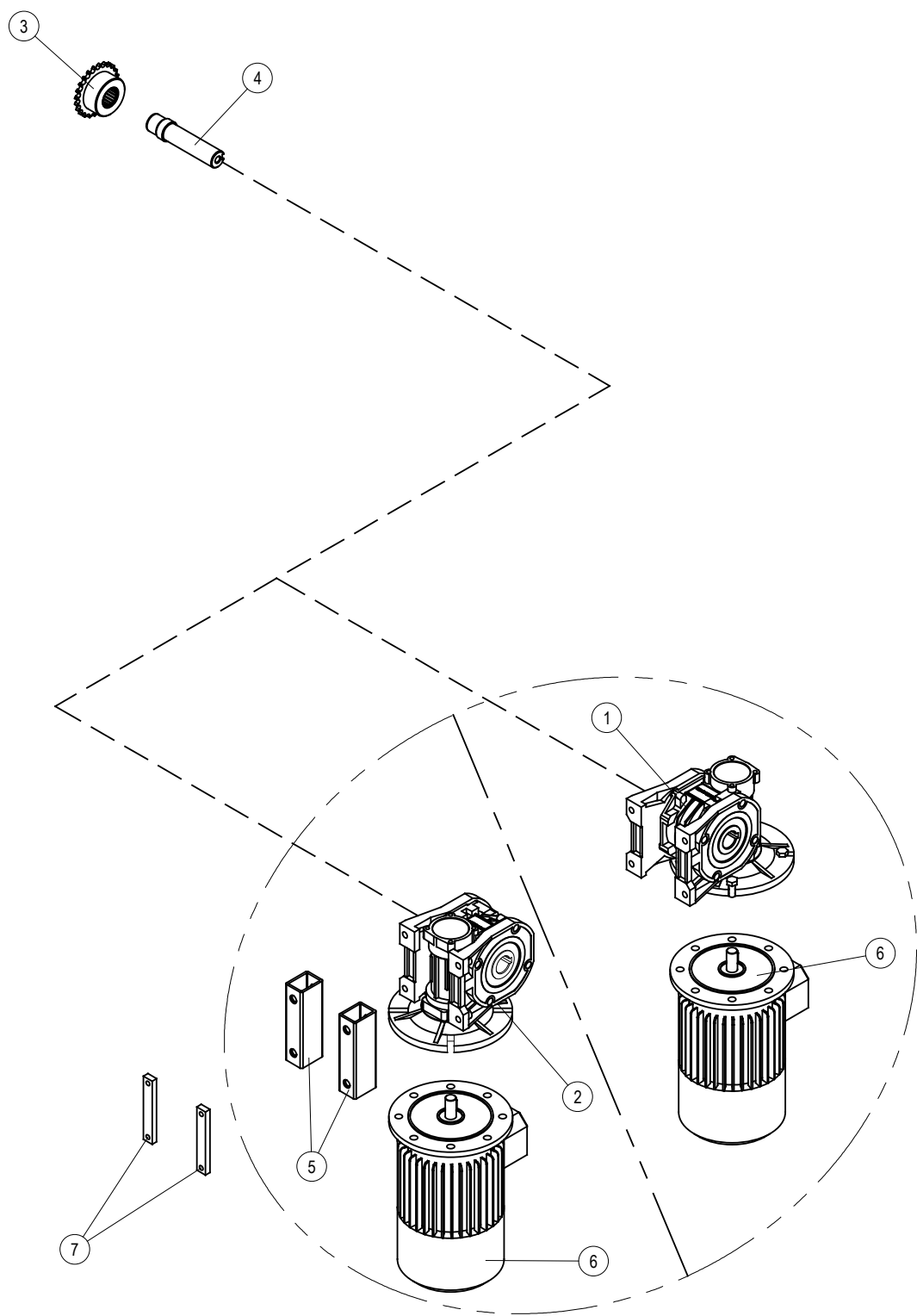
Right Side: Pinions and Chains



Right Side: Pinions and Chains

REF	DESCRIPTION	G 15.35	G 18.35	G 21.35	Nr
1	Pignone Z19 Pinion Z19 Pignon Z19 Ritzel Z19 Piñón Z19		035Z19		2
2	Pignone Z17 Pinion Z17 Pignon Z17 Ritzel Z17 Piñón Z17		035Z17		2
3	Tendicatena Chain tightener Tendeur de chaîne Kettenspanner Tendecadena		035066		1
4	Catena rullo pressore Pressure roller chain Chaîne pour rouleau presseur Kette für Andruckrolle Cadena rodillo presión		035051		1
5	Pignone tendicatena Chain tightener pinion Pignon tendeur de chaîne Kettenspanner-Ritzel Piñón para tender la cadena		035045		1
6	Catena trasmissione Transmission chain Chaîne transmission Antriebskette Cadena transmisión		035050		1
7	Tendicatena addizionale, solo per G21.35 con riscaldamento gas Additional chain tightener, gas heated G21.35 only Tendeur de chaîne additionnel, seulement pour modèle G21.35 avec chauffage gaz Zusätzlicher Kettenspanner, nur für Gas beheizte G21.35 Tendecadena adicional, sólo para G21.35 con calefacción gas		036066		1
8	Supporto per tendicatena, solo per G21.35 con riscaldamento gas e inversione rotazione cilindro Chain tightener support, only for G21.35 with gas heating and reverse function Support tendeur de chaîne, seulement pour modèle G21.35 avec chauffage gaz et fonction inversion Kettenspanner-Halterung, nur für G21.35 mit Gas Heizung und Rückwärtsfunktion Soporte tendecadena, sólo para G21.35 con calefacción gas y inversión		R.690000154		1
9	Pignone tendicatena, solo per G21.35 con riscaldamento gas e inversione rotazione cilindro Chain tightener pinion, only for G21.35 with gas heating and reverse function Pignon tendeur de chaîne, seulement pour modèle G21.35 avec chauffage gaz et fonction inversion Kettenspanner-Ritzel, nur für G21.35 mit Gas Heizung und Rückwärtsfunktion Piñón para tender la cadena, sólo para G21.35 con calefacción gas y inversión		035045		1

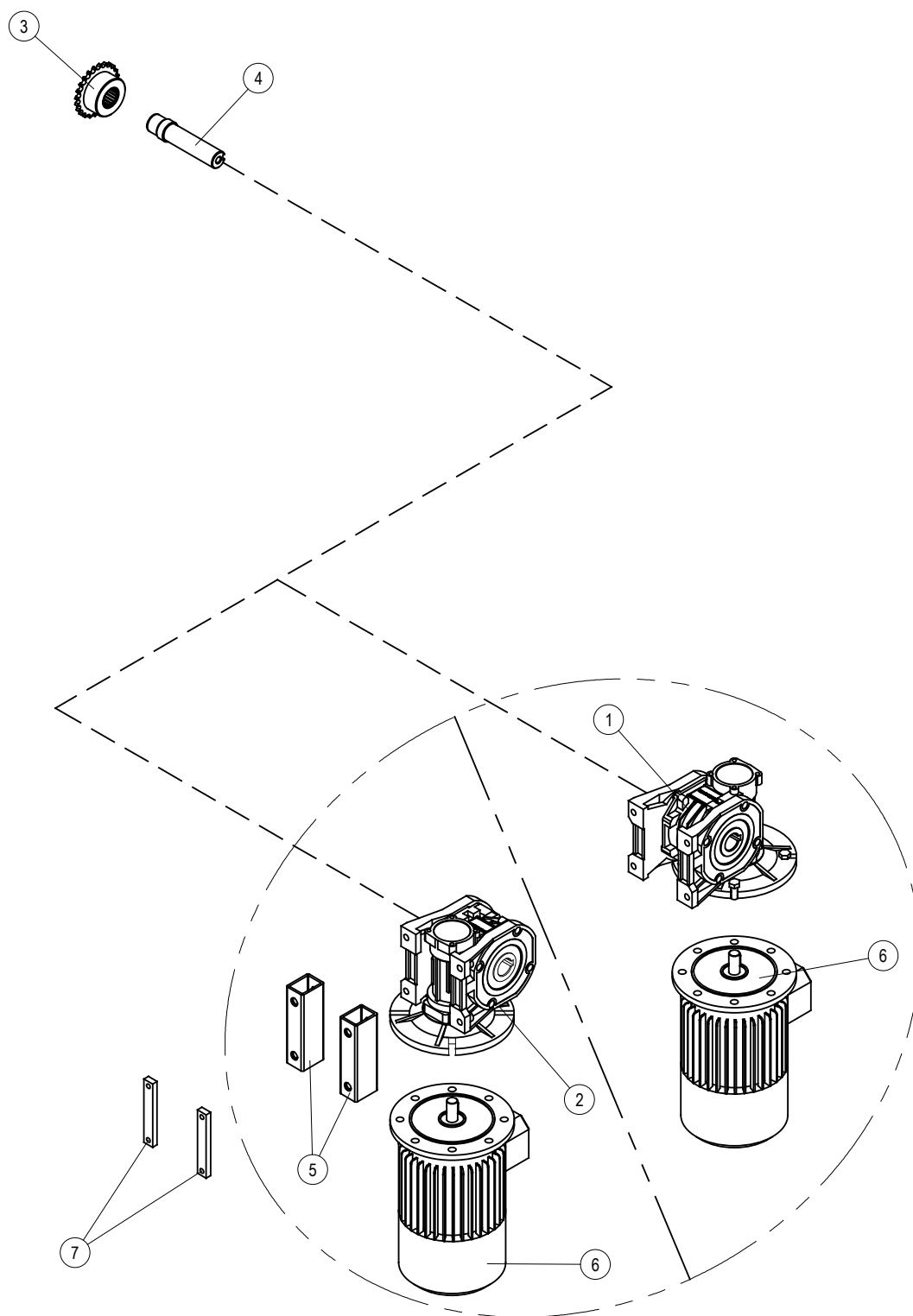
Right Side: Drive Components for Not Reversing Models, Normal Speed (from 1 to 5 m/min)



Right Side: Drive Components for Not Reversing Models, Normal Speed (from 1 to 5 m/min)

REF	DESCRIPTION	G 15.35	G 18.35	G 21.35	Nr
1	Riduttore (tutti i modelli eccetto G 21-35 GAS) Gearbox (all models except G 21-35 GAS) Réducteur (tous les modèles à l'exception du G 21-35 GAS) Getriebe (alle Modelle außer G 21-35 GAS) Reductor (todos los modelos excepto G 21-35 GAS)	000.100.00124			1
2	Riduttore (solo per G 21-35 GAS) Gearbox (only for GAS heated G 21-35) Réducteur (seulement pour G 21-35 chauff. GAZ) Getriebe (nur für Gas-Betriebene G 21-35) Reductor (sólo para G 21-35 GAS)	000.100.00145			1
3	Pignone riduttore completo di cuscinetto Reduction gear pinion complete of bearing Pignon réducteur complet de roulement Ritzel für Untersetzungsgetriebe komplett mit Lager Piñón reductor con cojinete	X06018			1
4	Alberino per riduttore completo di boccola Shaft for reduction gear complete of bushing Arbre pour reducteur complet de bride Welle für Untersetzungsgetriebe komplett mit Buchse Arbol pequeño para reductor con brida	690000081-01			1
5	Spessore per riduttore (solo per G 21-35 GAS) Spacer for reduction gear (only for GAS heated G 21-35) Epaisseur pour réducteur (seulement pour G 21-35 chauff. GAZ) Distanzstück für Getriebe (nur für Gas-Betriebene G 21-35) Espesor para reductor (sólo para G 21-35 GAS)	/	/	019058	2
6	Motore Motor Moteur Motor Motor	5060260			1
7	Piastra riduttore Plate to reduction gear Plaque réducteur Untersetzungsgetriebe-Platte Placa reductor	019021Z			2

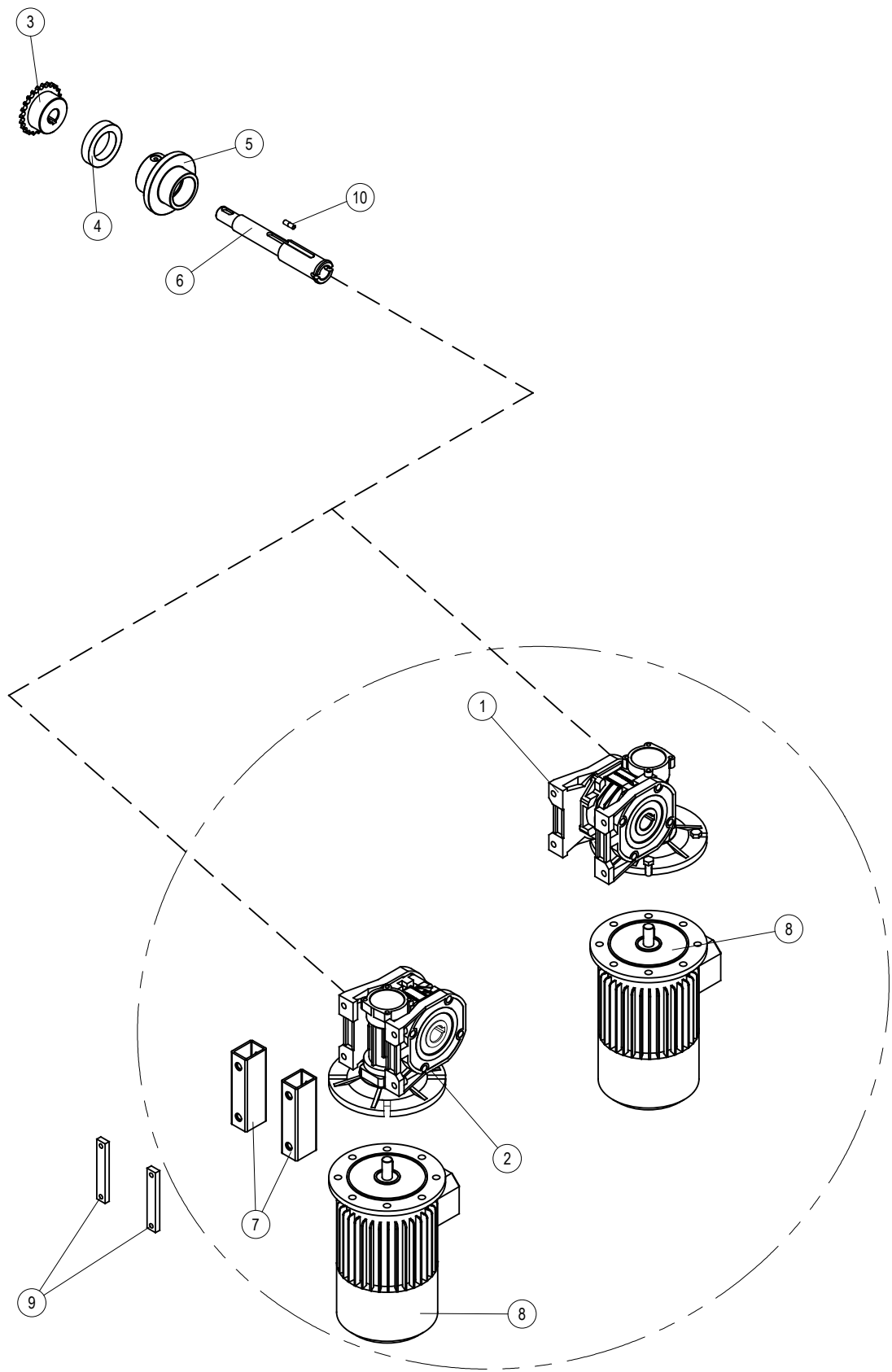
Right Side: Drive Components for Not Reversing Models, High Speed (from 1 to 8 m/min)



Right Side: Drive Components for Not Reversing Models, High Speed (from 1 to 8 m/min)

REF	DESCRIPTION	G 15.35	G 18.35	G 21.35	Nr
1	Riduttore (tutti i modelli eccetto G 21-35 GAS) Gearbox (all models except G 21-35 GAS) Réducteur (tous les modèles à l'exception du G 21-35 GAS) Getriebe (alle Modelle außer G 21-35 GAS) Reductor (todos los modelos excepto G 21-35 GAS)	000.100.00146			1
2	Riduttore (solo per G 21-35 GAS) Gearbox (only for GAS heated G 21-35) Réducteur (seulement pour G 21-35 chauff. GAZ) Getriebe (nur für Gas-Betriebene G 21-35) Reductor (sólo para G 21-35 GAS)	000.100.00125			1
3	Pignone riduttore completo di cuscinetto Reduction gear pinion complete of bearing Pignon réducteur complet de roulement Ritzel für Untersetzungsgetriebe komplett mit Lager Piñón reductor con cojinete	35G.500.00048			1
4	Alberino per riduttore completo di boccola Shaft for reduction gear complete of bushing Arbre pour reducteur complet de bride Welle für Untersetzungsgetriebe komplett mit Buchse Arbol pequeño para reductor con brida	690000081-01			1
5	Spessore per riduttore (solo per G 21-35 GAS) Spacer for reduction gear (only for GAS heated G 21-35) Epaisseur pour réducteur (seulement pour G 21-35 chauff. GAZ) Distanzstück für Getriebe (nur für Gas-Betriebene G 21-35) Espesor para reductor (sólo para G 21-35 GAS)	/	/	019058	2
6	Motore Motor Moteur Motor Motor	5060260			1
7	Piastra riduttore Plate to reduction gear Plaque réducteur Untersetzungsgetriebe-Platte Placa reductor	019021Z			2

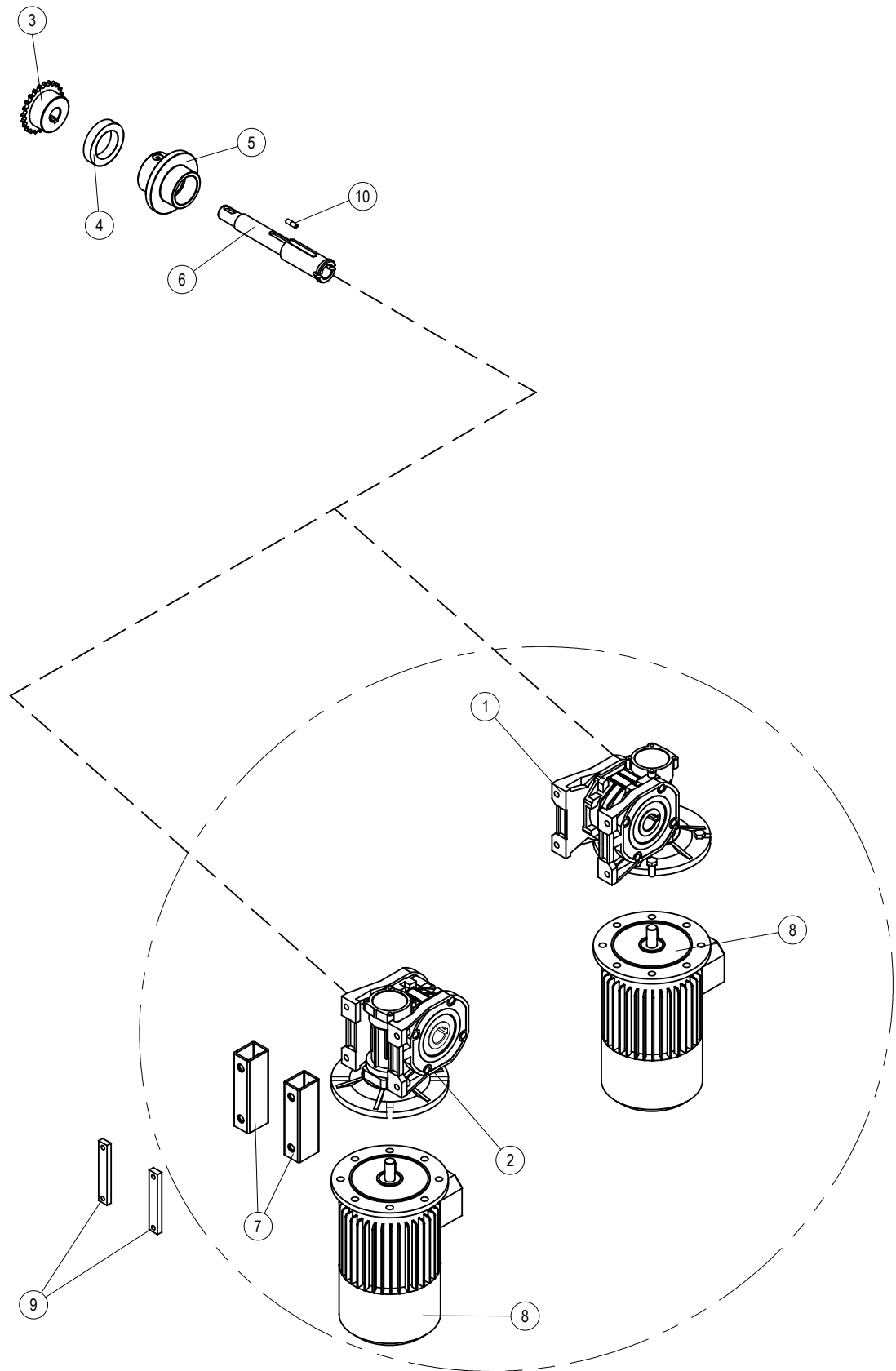
Right Side: Drive Components for Reversing Models, Normal Speed (from 1 to 5 m/min)



Right Side: Drive Components for Reversing Models, Normal Speed (from 1 to 5 m/min)

REF	DESCRIPTION	G 15.35	G 18.35	G 21.35	Nr
1	Riduttore (tutti i modelli eccetto G 21-35 GAS) Gearbox (all models except G 21-35 GAS) Réducteur (tous les modèles à l'exception du G 21-35 GAS) Getriebe (alle Modelle außer G 21-35 GAS) Reductor (todos los modelos excepto G 21-35 GAS)	000.100.00124			1
2	Riduttore (solo per G 21-35 GAS) Gearbox (only for GAS heated G 21-35) Réducteur (seulement pour G 21-35 chauff. GAZ) Getriebe (nur für Gas-Betriebene G 21-35) Reductor (sólo para G 21-35 GAS)	000.100.00145			1
3	Pignone Pinion Pignon Ritzel Piñón	609Z00269-02			1
4	Distanziale albero riduttore Spacer for gearbox shaft Entretoise pour arbre reducteur Distanzstück für Getriebewelle Espaciador para árbol reductor	609Z00322-03			1
5	Boccola flangiata Flanged bush Buselure à bride Buchse mit Flansch Casquillo de brida	609Z00322-02			1
6	Alberino per riduttore completo di chiavetta Shaft for reduction gear complete of key Arbre pour reducteur complet de clé Welle für Untersetzungsgetriebe mit Keil Arbol pequeño para reductor completo de chaveta	R.609Z00322-01			1
7	Spessore per riduttore (solo per G 21-35 GAS) Spacer for reduction gear (only for GAS heated G 21-35) Epaisseur pour réducteur (seulement pour G 21-35 chauff. GAZ) Distanzstück für Getriebe (nur für Gas-Betriebene G 21-35) Espesor para reductor (sólo para G 21-35 GAS)	/	/	019058	2
8	Motore Motor Moteur Motor Motor	5060260			1
9	Piastra riduttore Plate to reduction gear Plaque réducteur Untersetzungsgetriebe-Platte Placa reductor	019021Z			2
10	Vite senza testa con punta a molla Grub screw complete of spring Vis sans tête complète de ressort Gewindestift komplett mit Feder Tornillo sin cabeza con muelle	5010269			1

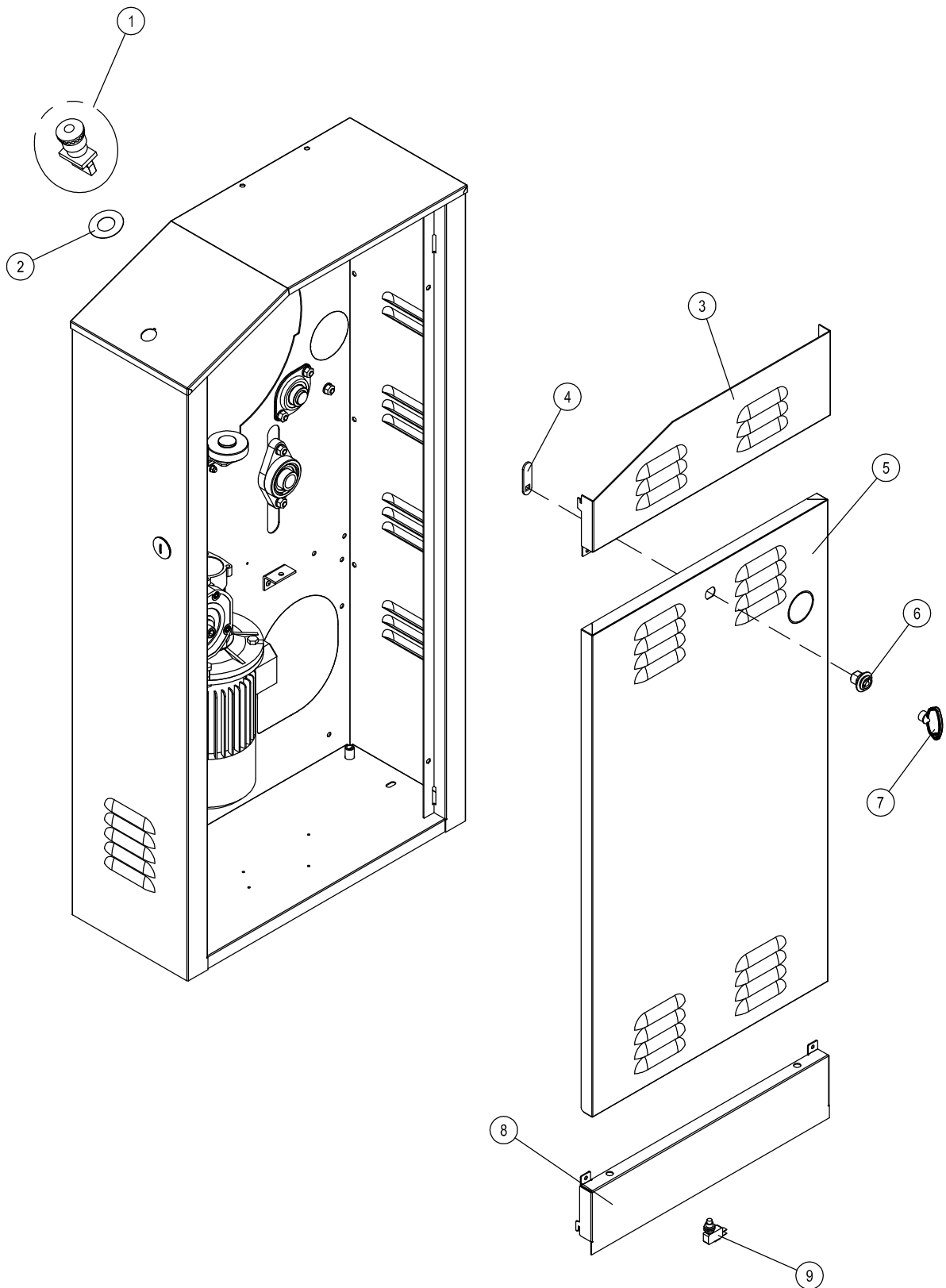
Right Side: Drive Components for Reversing Models, High Speed (from 1 to 8 m/min)



Right Side: Drive Components for Reversing Models, High Speed (from 1 to 8 m/min)

REF	DESCRIPTION	G 15.35	G 18.35	G 21.35	Nr
1	Riduttore (tutti i modelli eccetto G 21-35 GAS) Gearbox (all models except G 21-35 GAS) Réducteur (tous les modèles à l'exception du G 21-35 GAS) Getriebe (alle Modelle außer G 21-35 GAS) Reductor (todos los modelos excepto G 21-35 GAS)	000.100.00146			1
2	Riduttore (solo per G 21-35 GAS) Gearbox (only for GAS heated G 21-35) Réducteur (seulement pour G 21-35 chauff. GAZ) Getriebe (nur für Gas-Betriebene G 21-35) Reductor (sólo para G 21-35 GAS)	000.100.00125			1
3	Pignone Pinion Pignon Ritzel Piñón	35G.5Z0.00001.00			1
4	Distanziale albero riduttore Spacer for gearbox shaft Entretoise pour arbre reducteur Distanzstück für Getriebewelle Espaciador para árbol reductor	609Z00322-03			1
5	Boccola flangiata Flanged bush Buselure à bride Buchse mit Flansch Casquillo de brida	609Z00322-02			1
6	Alberino per riduttore completo di chiavetta Shaft for reduction gear complete of key Arbre pour reducteur complet de clé Welle für Untersetzungsgetriebe mit Keil Arbol pequeño para reductor completo de chaveta	R.609Z00322-01			1
7	Spessore per riduttore (solo per G 21-35 GAS) Spacer for reduction gear (only for GAS heated G 21-35) Epaisseur pour réducteur (seulement pour G 21-35 chauff. GAZ) Distanzstück für Getriebe (nur für Gas-Betriebene G 21-35) Espesor para reductor (sólo para G 21-35 GAS)	/	/	019058	2
8	Motore Motor Moteur Motor Motor	5060260			1
9	Piastra riduttore Plate to reduction gear Plaque réducteur Untersetzungsgetriebe-Platte Placa reductor	019021Z			2
10	Vite senza testa con punta a molla Grub screw complete of spring Vis sans tête complète de ressort Gewindestift komplett mit Feder Tornillo sin cabeza con muelle	5010269			1

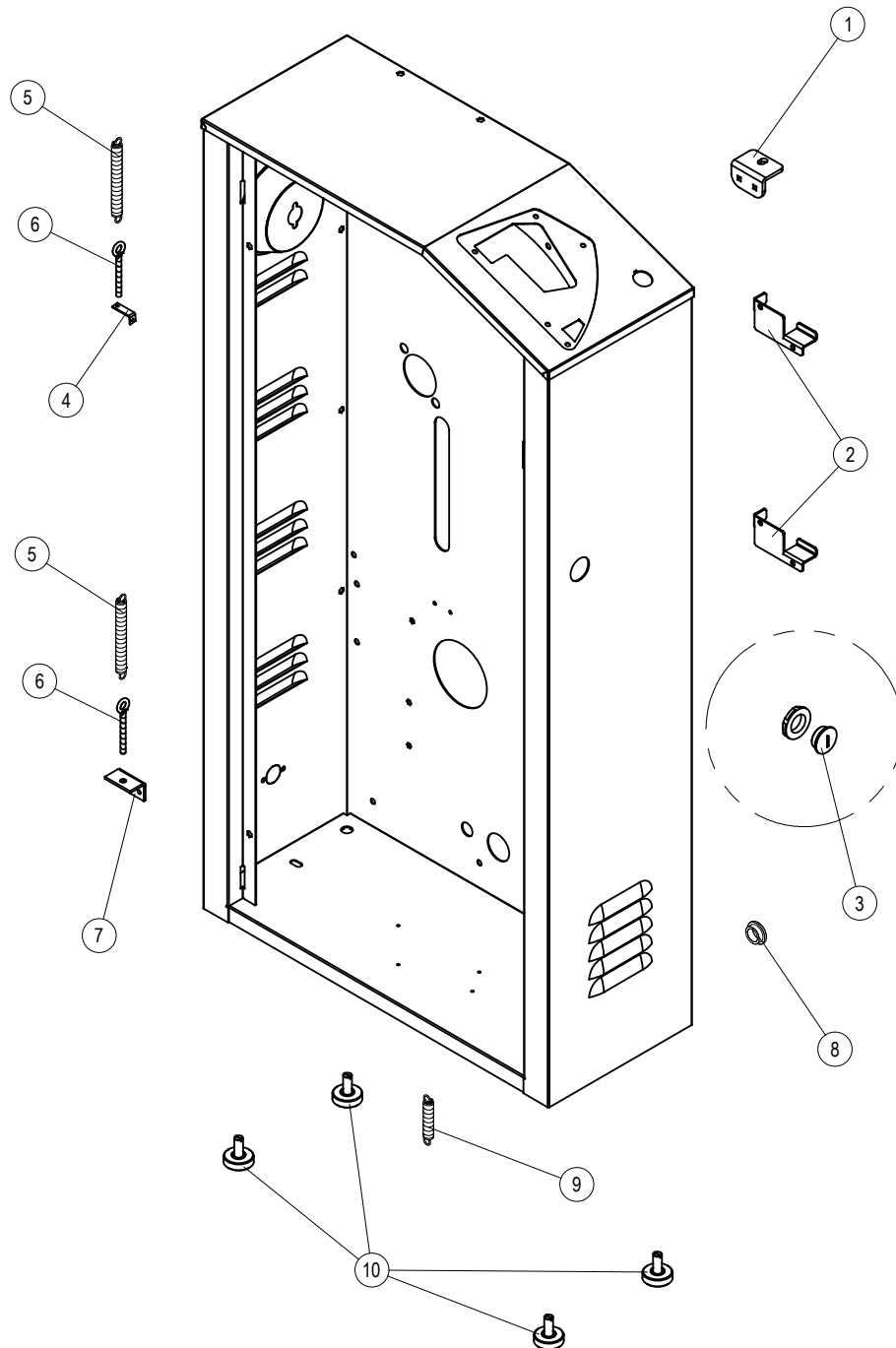
Right Side Door and Emergency Stop Button



Right Side Door and Emergency Stop Button

REF	DESCRIPTION	G 15.35	G 18.35	G 21.35	Nr
1	Pulsante emergenza Emergency stop button Poussoir d'urgence Not-Aus Schalter Pulsador de emergencia		480000008		1
2	Disco giallo per pulsante emergenza Yellow sticker for emergency stop button Adhésif jaune pour poussoir urgence Gelber Aufkleber für Not-Aus-Schalter Adhesivo amarillo para pulsador emergencia		027106		1
3	Pannello laterale superiore (specificare colore) Upper side panel (specify colour) Panneau latéral supérieur (spécifier couleur) Obere seitliche Seitentafel (Farbe angeben) Panel lateral superior (especificuese el color)		409V70018		1
4	Levetta serratura Lever for lock Lever verrouillage Hebelverschluss Palanca de la cerradura		33.429A		1
5	Porta, grigio (specificare se diverso) include pos. 4, 6 Door, light grey (specify if different) includes pos. 4, 6 Porte, gris (spécifier si différent) inclue pos. 4, 6 Tür, grau (angeben falls abweichend) ink. pos. 4, 6 Tapa, gris (especificar si diferente) incluye pos. 4, 6		P035015 7035 DX		1
6	Serratura Lock Serrure Schloß Cerradura		33.429		1
7	Chiave per serratura Key for lock Clef pour serrure Schlüssel für Schloß Llave para cerradura		33.429/1		1
8	Pannello laterale inferiore (specificare colore) Lower side panel (specify colour) Panneau latéral inférieur (spécifier couleur) Untere seitliche Seitentafel (Farbe angeben) Panel lateral inferior (especificuese el color)		409V70020		1
9	Microinterruttore porta Door microswitch Micro-interrupteur porte Tür-Mikroschalter Microinterruptor puerta		CRO831318		1

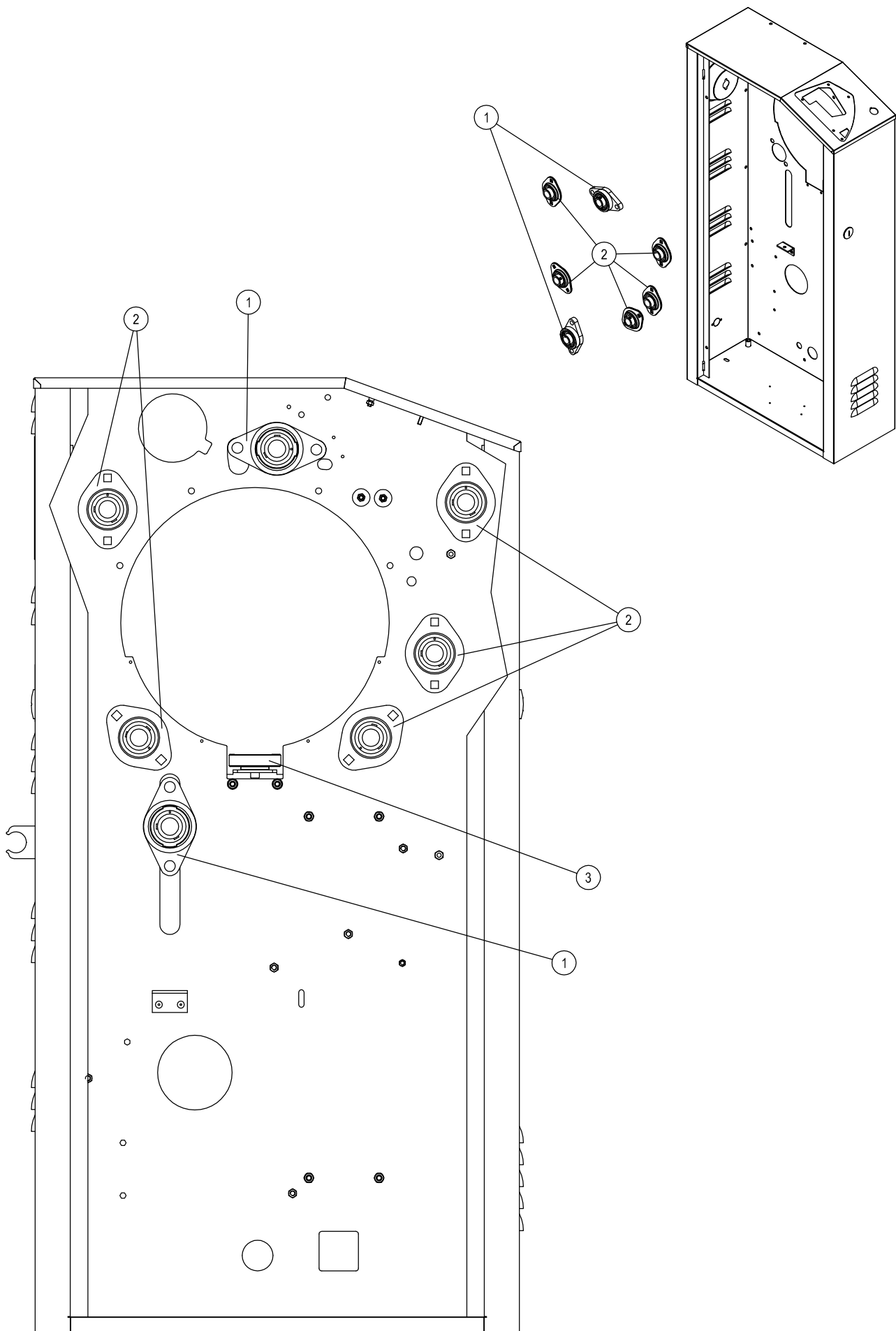
Left Side: Generic Components



Left Side: Generic Components

REF	DESCRIPTION	G 15.35	G 18.35	G 21.35	Nr
1	Supporto introduttore Fedder support Support introducteur Einführungsvorrichtung-Halterung Soporte introductor		25A.200.00077		1
2	Supporto sinistro per vasca Left support for basin Support gauche pour bac Linke Halterung für Becken Soporte izquierdo para depósito contenedor		609Z00367-02		2
3	Tappo copriforo e ghiera Cap for hole and ring Bouchon pour trou et bague Verschluss für Loch und Ring Tapón cubre hoyo y anillo	Tappo Cap Bouchon Verschluss Tapón 035101 Ghiera Ring Bague Ring Tapón 035102			2
4	Angolare per fissaggio molle tensionamento rullo pressore L bar for pressure roller spring fixation Cornière pour fixation ressorts tensionnement rouleau presseur Winkeleisen für Befestigung des Anpressdruckwalzefeders Angular para fijación resortes tensión rodillo presión	elettrico+vapore electric+steam électrique+vapeur elektrisch+Dampf eléctrico+vapor 035086 gas gas gaz Gas gas 035042			1
5	Molla tensionamento rullo pressore e cinghie Spring for pressure roller and belts tension Ressort tensionnement rouleau presseur et courroies Feder für Anpressdruckwalze- und Bänderspannung Resorte tensión rodillo presión y correas		035043		2
6	Occhi filettati Threaded eyes Yeux filetés Geschnittene Auge Ojos con rosca		035054		2
7	Angolare per fissaggio molle tensionamento cinghie L bar for belts spring fixation Cornière pour fixation ressorts tensionnement courroies Winkeleisen für Befestigung des Bänderspannungfeders Angular para fijación resortes tensión correas		035042		1
8	Boccola flangiata per pedaliera Pedal bushing Bague pédalier Pedalbühse Anillo para pedal		509000106		1
9	Molla pedaliera Pedal spring Ressort pédalier Pedal-Feder Resorte pedal		011044		1
10	Piedino regolabile Adjustable foot Petit pied réglable Regulierbar Fuß Pie ajustable		017PIEREG35		4

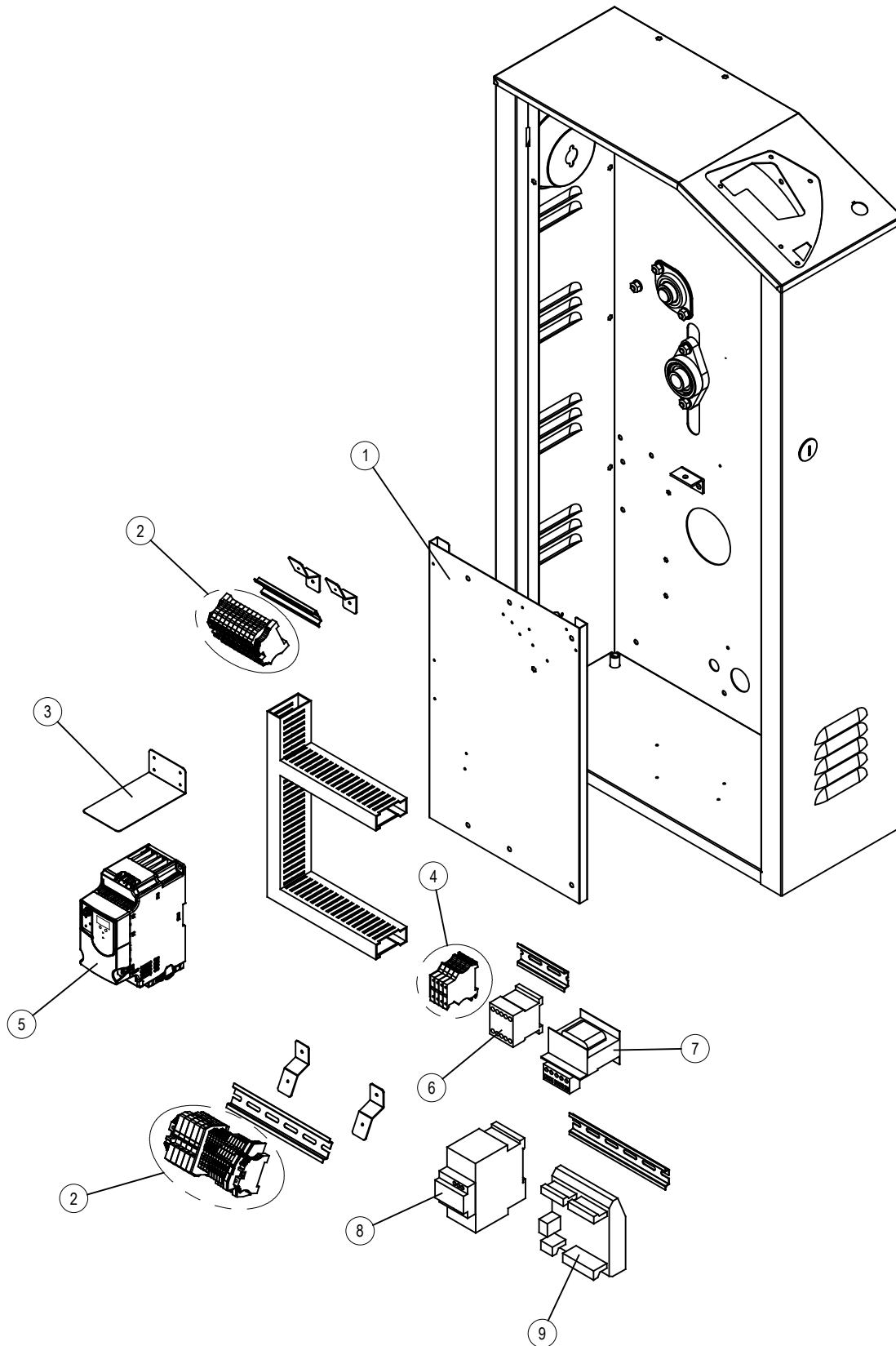
Left Side: Bearings for Rollers



Left Side: Bearings for Rollers

REF	DESCRIPTION	G 15.35	G 18.35	G 21.35	Nr
1	Supporto Support Support Halterung Soporte		690000104-01		2
2	Supporto Ø 20 Support Ø 20 Support Ø 20 Halterung Ø 20 Soporte Ø 20		X06066		5
3	Sistema di centraggio cilindro Cylinder centering system Système de centrage cylindre Zylinder-Zentrierungssystem Sistema de centrado cilindro		690000145-01 Service bulletin 		1

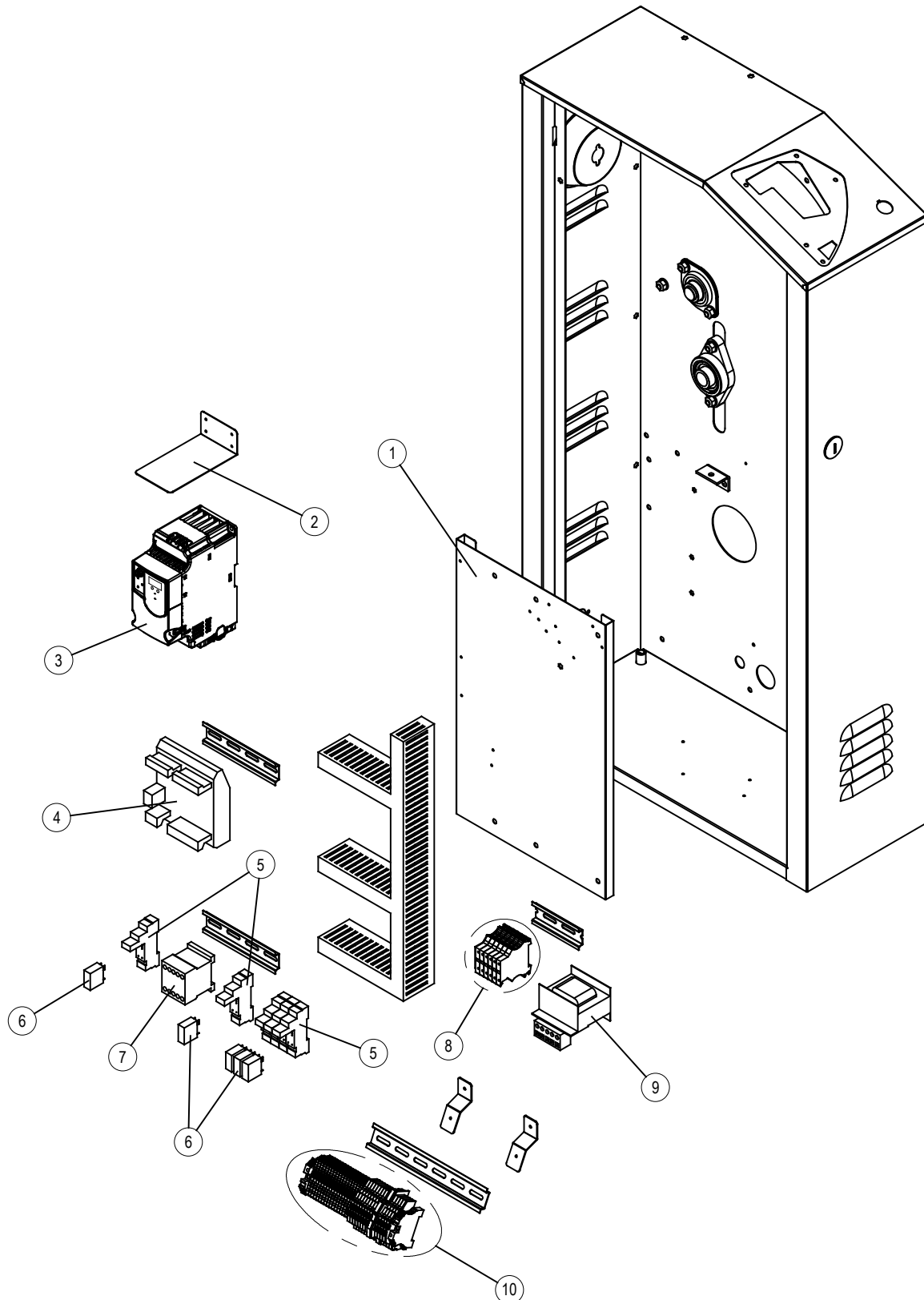
Electric Components: Electric Heating



Electric Components: Electric Heating

REF	DESCRIPTION	G 15.35	G 18.35	G 21.35	Nr
1	Lamierato quadro elettrico Electric board support plate Plaque de support tableau électrique Elektroanlage-Halterungsplatte Chapa para soporte cuadro eléctrico		409000066		1
2	Morsetti (fare riferimento allo schema elettrico della macchina) Terminals (for details please refer to wiring diagram) Bornes (pour le détail se référer au schéma électrique) Klemmen (für Detail sieh Schaltplan) Terminales (ver esquema eléctrico)				
3	Protezione per inverter Inverter protection Protection inverter Inverter-Schutz Protección para inverter		609000399-01		1
4	Fusibili (fare riferimento allo schema elettrico della macchina) Fuses (for details please refer to wiring diagram) Fusibles (pour le détail se référer au schéma électrique) Sicherungen (für Detail sieh Schaltplan) Fusibles (ver esquema eléctrico)				
5	Inverter Frequency controller Variateur de fréquence Frequenzumrichter Variador de velocidad		Telemecanique ATV11PU12: R.0017 Service bulletin  Rockwell 22F-A4P: R.0020 Service bulletin  Fuji: 680000015-02/01		1
6	Contattore (fare riferimento allo schema elettrico della macchina) Contactor (for details please refer to wiring diagram) Contacteur (pour le détail se référer au schéma électrique) Schütz (für Detail sieh Schaltplan) Contactor (ver esquema eléctrico)				
7	Trasformatore (fare riferimento allo schema elettrico della macchina) Transformer (for details please refer to wiring diagram) Transformateur (pour le détail se référer au schéma électrique) Trafo (für Detail sieh Schaltplan) Transformador (ver esquema eléctrico)				1
8	Contattore resistenze (fare riferimento allo schema elettrico della macchina) Heating contactor (for details please refer to wiring diagram) Contacteur résistances (pour le détail se référer au schéma électrique) Heizstäben-Schütz (für Detail sieh Schaltplan) Contactor resistencias (ver esquema eléctrico)				1
9	Scheda I/O (input / output) I/O (input / output) printboard Platine I/O (input / output) I/O (input / output) Platine Pletina I/O (input / output)		508000006 Service bulletin  Service bulletin 		1

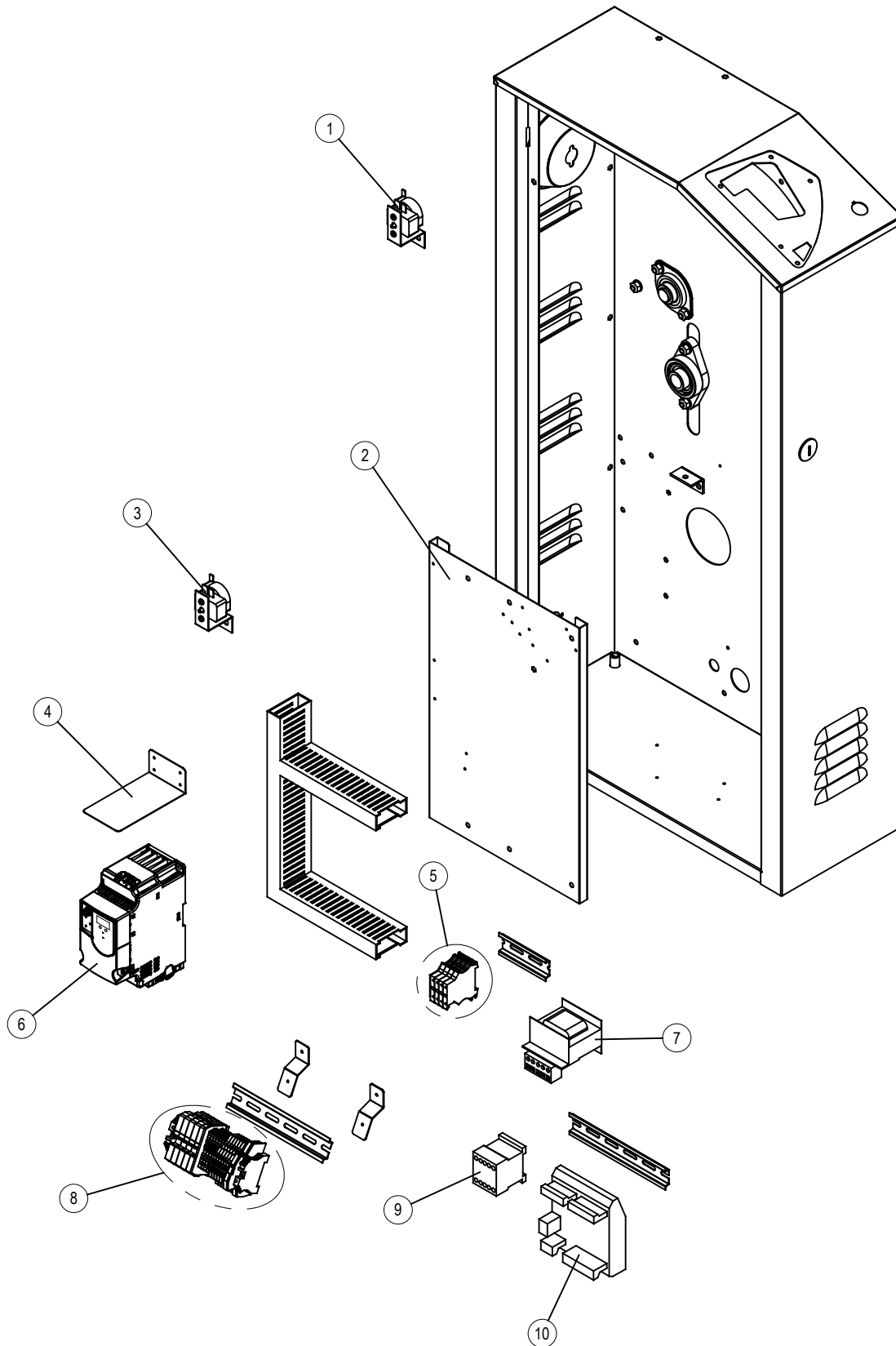
Electric Components: Gas Heating



Electric Components: Gas Heating

REF	DESCRIPTION	G 15.35	G 18.35	G 21.35	Nr
1	Lamierato quadro elettrico Electric board support plate Plaque de support tableau électrique Elektroanlage-Halterungsplatte Chapa para soporte cuadro eléctrico		409000066		1
2	Protezione per inverter Inverter protection Protection inverter Inverter-Schutz Protección para inverter		609000399-01		1
3	Inverter Frequency controller Variateur de fréquence Frequenzumrichter Variador de velocidad		Telemecanique ATV11PU12: R.0017 Service bulletin  Rockwell 22F-A4P: R.0020 Service bulletin  Fuji: 680000015-02/01		1
4	Scheda I/O (input / output) I/O (input / output) printboard Platine I/O (input / output) I/O (input / output) Platine Pletina I/O (input / output)		508000006 Service bulletin  Service bulletin 		1
5	Zoccolo per mini relè Socket for miniature relay Support pour relais miniature Buchse für Miniatur-Relais Zócalo para mini-relé		FIN9575		5
6	Mini relè Miniature relay Relais miniature Miniatur-Relais Mini-relé		24 Vdc: 580000041-04 230 Vac: 580000041-02		2 3
7	Contattore (fare riferimento allo schema elettrico della macchina) Contactor (for details please refer to wiring diagram) Contacteur (pour le détail se référer au schéma électrique) Schütz (für Detail sieh Schaltplan) Contactor (ver esquema eléctrico)				
8	Fusibili (fare riferimento allo schema elettrico della macchina) Fuses (for details please refer to wiring diagram) Fusibles (pour le détail se référer au schéma électrique) Sicherungen (für Detail sieh Schaltplan) Fusibles (ver esquema eléctrico)				
9	Trasformatore (fare riferimento allo schema elettrico della macchina) Transformer (for details please refer to wiring diagram) Transformateur (pour le détail se référer au schéma électrique) Trafo (für Detail sieh Schaltplan) Transformador (ver esquema eléctrico)				1
10	Morsetti (fare riferimento allo schema elettrico della macchina) Terminals (for details please refer to wiring diagram) Bornes (pour le détail se référer au schéma électrique) Klemmen (für Detail sieh Schaltplan) Terminales (ver esquema eléctrico)				

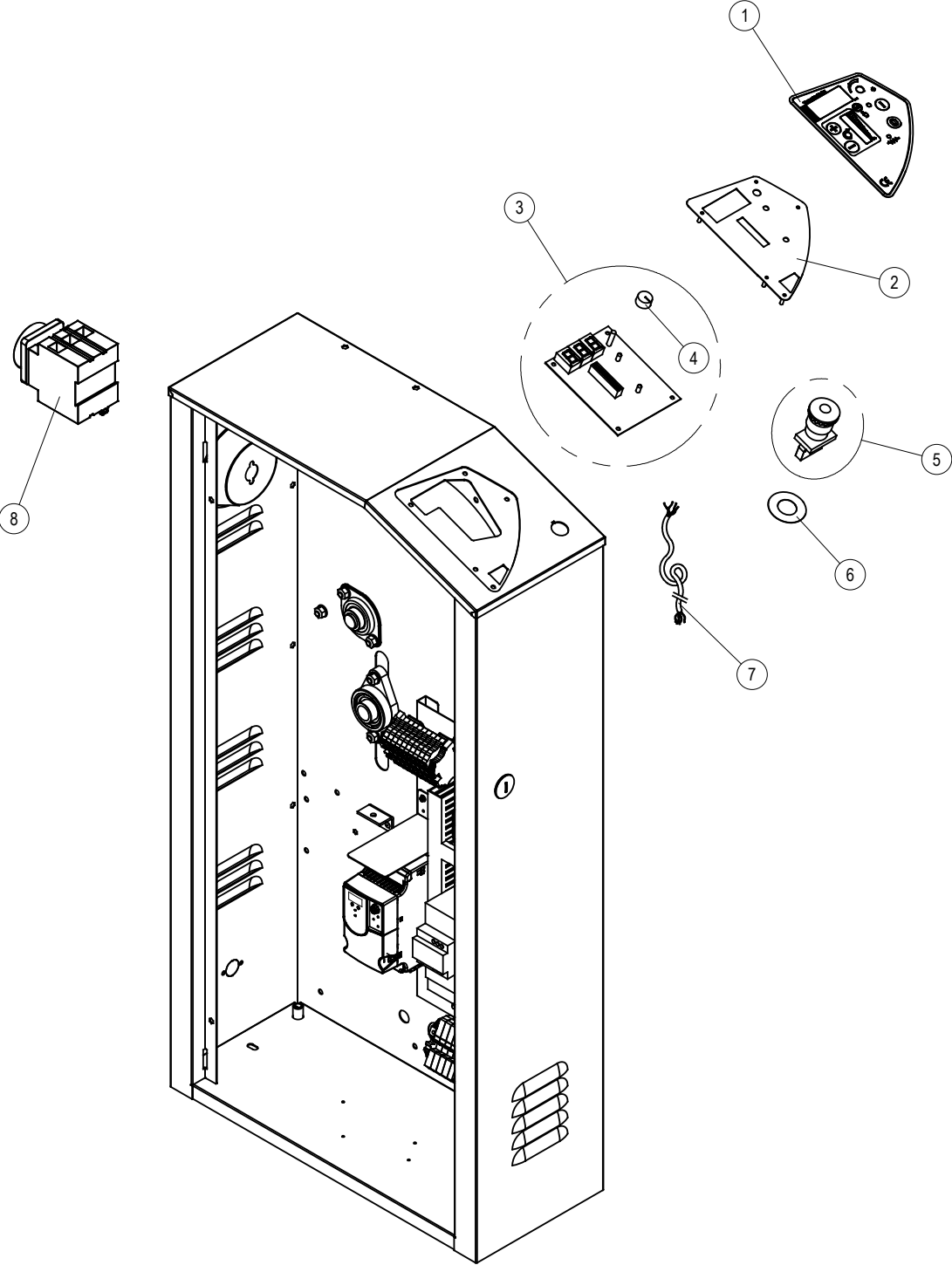
Electric Components: Steam Heating



Electric Components: Steam Heating

REF	DESCRIPTION	G 15.35	G 18.35	G 21.35	Nr
1	Termostato meccanico Mechanical thermostat Thermostat mécanique Mechanischen Thermostaten Termóstato mecánico		5060120		1
2	Lamierato quadro elettrico Electric board support plate Plaque de support tableau électrique Elektroanlage-Halterungsplatte Chapa para soporte cuadro eléctrico		409000066		1
3	Buzzer Buzzer Buzzer Buzzer Buzzer		7060118		1
4	Protezione per inverter Inverter protection Protection inverter Inverter-Schutz Protección para inverter		609000399-01		1
5	Fusibili (fare riferimento allo schema elettrico della macchina) Fuses (for details please refer to wiring diagram) Fusibles (pour le détail se référer au schéma électrique) Sicherungen (für Detail sieh Schaltplan) Fusibles (ver esquema eléctrico)				
6	Inverter Frequency controller Variateur de fréquence Frequenzumrichter Variador de velocidad		Telemecanique ATV11PU12: R.0017 Service bulletin  Rockwell 22F-A4P: R.0020 Service bulletin  Fuji: 680000015-02/01		1
7	Trasformatore (fare riferimento allo schema elettrico della macchina) Transformer (for details please refer to wiring diagram) Transformateur (pour le détail se référer au schéma électrique) Trafo (für Detail sieh Schaltplan) Transformador (ver esquema eléctrico)				1
8	Morsetti (fare riferimento allo schema elettrico della macchina) Terminals (for details please refer to wiring diagram) Bornes (pour le détail se référer au schéma électrique) Klemmen (für Detail sieh Schaltplan) Terminales (ver esquema eléctrico)				
9	Contattore (fare riferimento allo schema elettrico della macchina) Contactor (for details please refer to wiring diagram) Contacteur (pour le détail se référer au schéma électrique) Schütz (für Detail sieh Schaltplan) Contactor (ver esquema eléctrico)				
10	Scheda I/O (input / output) I/O (input / output) printboard Platine I/O (input / output) I/O (input / output) Platine Pletina I/O (input / output)		508000006 Service bulletin  Service bulletin 		1

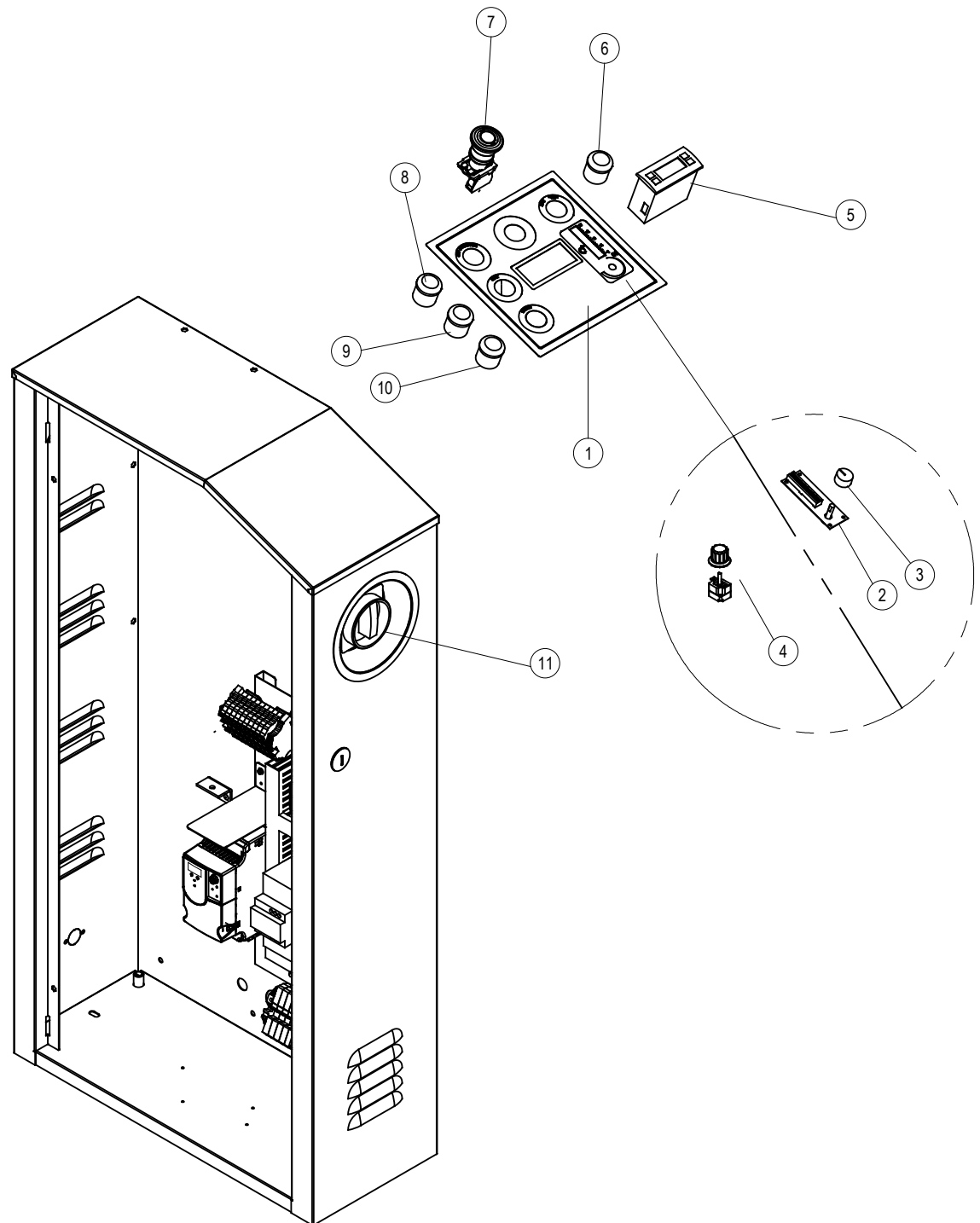
Electric Components: Control Panel, Microprocessor Control



Electric Components: Control Panel, Microprocessor Control

REF	DESCRIPTION	G 15.35	G 18.35	G 21.35	Nr
1	Tastiera Keyboard Panneau de commande adhésif Tastatur Teclado		050003		1
2	Lamierato pannello comandi Control panel plate Tôle tableau de contrôle Blech für Schalttafel Chapa del panel de control		490000018-02		1
3	Scheda display (modelli elettrici e gas, 1 sonda), include pos. 4 Display board (electric and gas models, 1 sensor), includes pos. 4 Platine display (modèles électriques et gaz, 1 sonde), inclue pos. 4 Display-Platine (elektrisch und Gas betriebene Modelle, 1 Fühler), inkl. Pos. 4 Pletina display (modelos eléctricos y gas, 1 sensor), incluye pos. 4		680000019		1
	Scheda display (2 sonde), include pos. 4 Display board (2 sensors), includes pos. 4 Platine display (2 sondes), inclue pos. 4 Display-Platine (2 Fühler), inkl. Pos. 4 Pletina display (2 sensores), incluye pos. 4		elettrico electric électrique elektrisch eléctrico 680000026 gas gas gaz Gas gas 680000020		1
	Scheda display (modelli vapore), include pos. 4 Display board (steam models), includes pos. 4 Platine display (modèles vapeur), inclue pos. 4 Display-Platine (Dampf betriebene Modelle), inkl. Pos. 4 Pletina display (modelos vapor), incluye pos. 4		680000018		1
4	Manopola reostato Rehostat knob Poignée réhostat Rehostat-Drehknopf Botón reostato		5060180		1
5	Pulsante emergenza, completo Emergency stop button, complete Poussoir d'urgence, complet Not-Aus Schalter, komplett Pulsador de emergencia, completo		480000008		1
6	Disco giallo per pulsante emergenza Yellow sticker for emergency stop button Adhésif jaune pour poussoir urgence Gelber Aufkleber für Not-Aus-Schalter Adhesivo amarillo para pulsador emergencia		027106		1
7	Cavo di comunicazione completo di guaina Communication cable complete of sheath Câble de communication complète de gaine isolante Kommunikationskabel komplett mit Hülle Cable de comunicación completo de vaina aislante		R.5060005		1,3 m
8	Interruttore generale Main switch Interrupteur general Hauptschalter Interruptor general		gas + vapore gas + steam gaz + vapeur Gas + Dampf gas + vapor 580000040 elettrico electric électrique elektrisch eléctrico 580000008		1

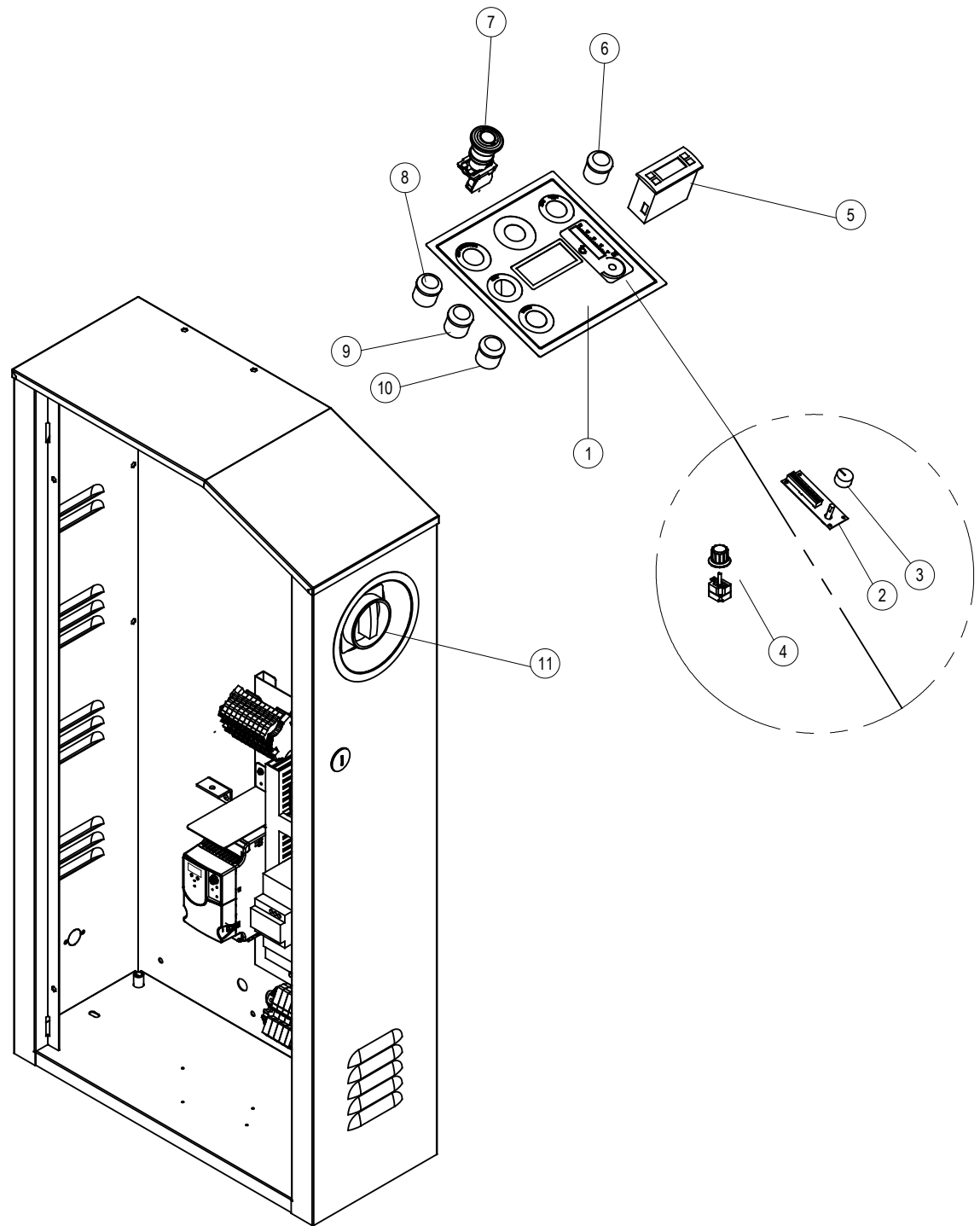
Electric Components: Control Panel, Pushbuttons Control 1/2



Electric Components: Control Panel, Pushbuttons Control 1/2

REF	DESCRIPTION	G 15.35	G 18.35	G 21.35	Nr
1	Pannello comandi, grigio Control panel, grey Panneau de contrôle, gris Schalttafel, grau Panel de mandos, gris		690000002-01		1
2	Selettore elettronico velocità stiratura, include pos. 3 Electronic ironing speed selector, includes pos. 3 Sélecteur électronique vitesse de repassage, inclue pos. 3 Elektronische Wähler der Bügelgeschwindigkeit, inkl. Pos. 3 Selector electrónico velocidad variable, incluye pos. 3		508000001 Service bulletin 		1
3	Manopola selettore Selector knob Poignée selecteur Wähler-Drehknopf Botón selector		5060180		1
4	Potenziometro con manopola Potentiometer with knob Potentiomètre avec poignée Potentiometer mit Drehknopf Potenciometro con botón	Potenziometro Potentiometer Potentiomètre Potentiometer Potenciometro 019102 Manopola Knob Poignée Drehknopf Botón 019101			1
5	Termostato digitale Digital thermostat Thermostat digital Digitalthermostat Termóstato digital		EWPC905/PT		1
6	Pulsante RESET, giallo (solo modelli gas) RESET switch, yellow (gas heated models only) Poussoir RESET, jaune (seulement modèles gaz) RESET-Schalter, gelb (nur Gas betriebene Modelle) Botón RESET, amarillo (solo modelos gas)		680000006		1
	Spia luminosa RESISTENZE, giallo (solo modelli elettrici) HEATERS warning light, yellow (electric heated models only) Lampe RESISTANCES, jaune (seulement modèles électriques) HEIZELEMENT-Licht, gelb (nur elektrisch betriebene Modelle) Luz testigo RESISTENCIAS, amarillo (solo modelos eléctricos)		680000007		1
7	Pulsante emergenza completo Emergency stop button, complete Poussoir d'urgence, complet Not-Aus Schalter, komplett Pulsador de emergencia, completo		480000008		1
8	Pulsante STOP, rosso STOP switch, red Poussoir STOP, rouge STOP-Schalter, rot Botón STOP, rojo		680000003		1
9	Pulsante START, verde START switch, green Poussoir START, vert START-Schalter, grün Botón START, verde		680000004		1

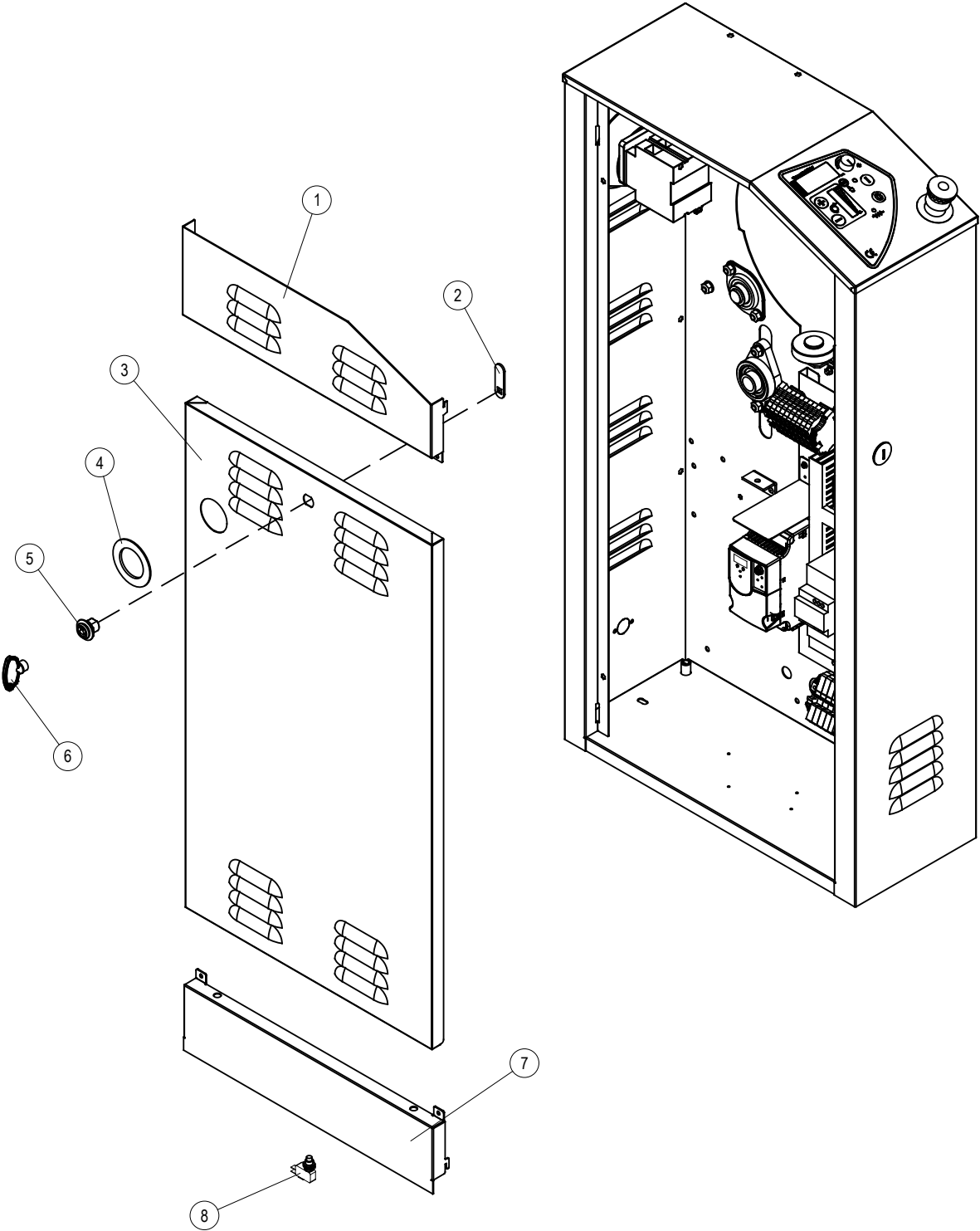
Electric Components: Control Panel, Pushbuttons Control 2/2



Electric Components: Control Panel, Pushbuttons Control 2/2

REF	DESCRIPTION	G 15.35	G 18.35	G 21.35	Nr
10	Pulsante REVERSE, blu REVERSE switch, blue Poussoir REVERSE, bleu REVERSE-Schalter, blau Botón REVERSE, azul		680000023		1
11	Interruttore generale (modelli gas e vapore) Main switch (gas and steam models) Interrupteur general (modèles gaz et vapeur) Hauptschalter (Gas und Dampf betriebene Modelle) Interruptor general (modelos gas y vapor)		580000040		1
	Interruttore generale (modelli elettrici) Main switch (electric models) Interrupteur general (modèles électriques) Hauptschalter (elektrisch betriebene Modelle) Interruptor general (modelos eléctricos)		580000008		1

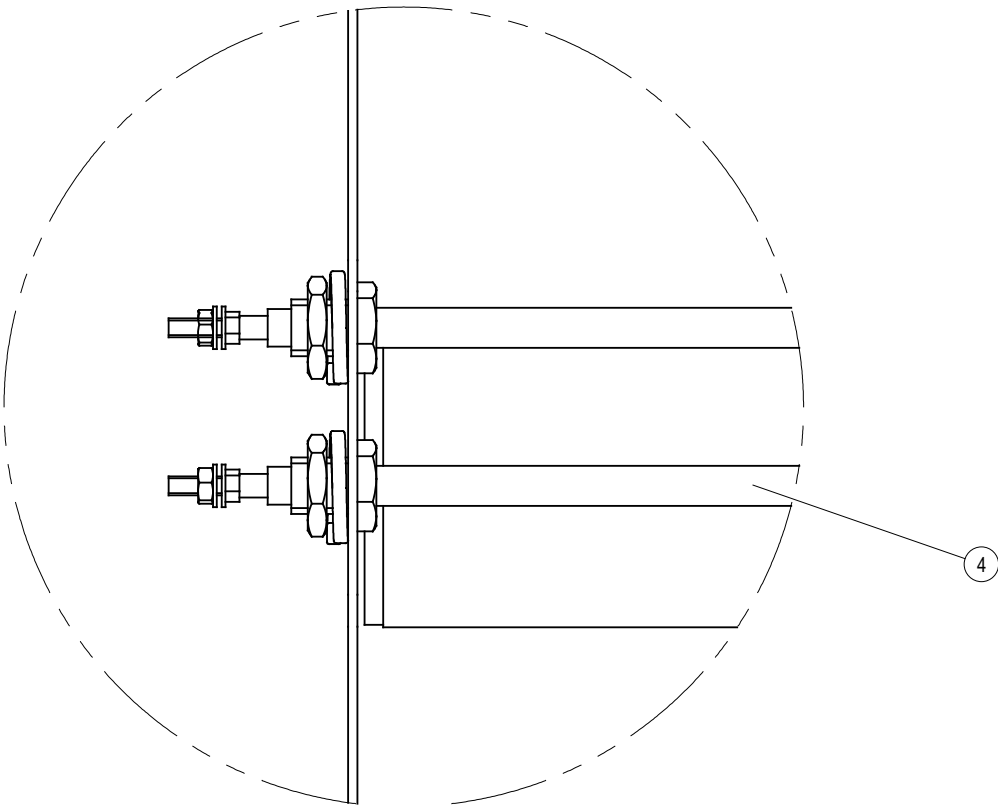
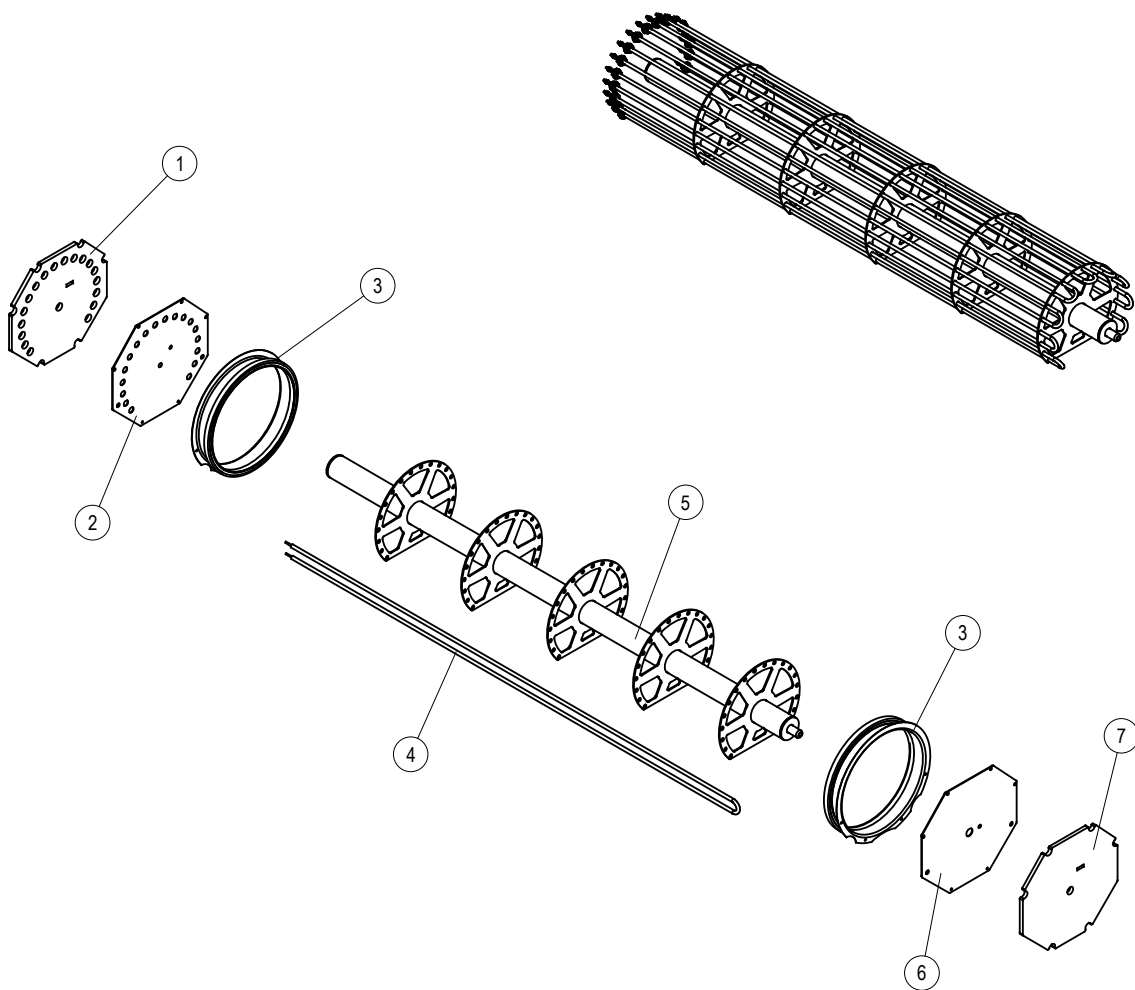
Left Side Door



Left Side Door

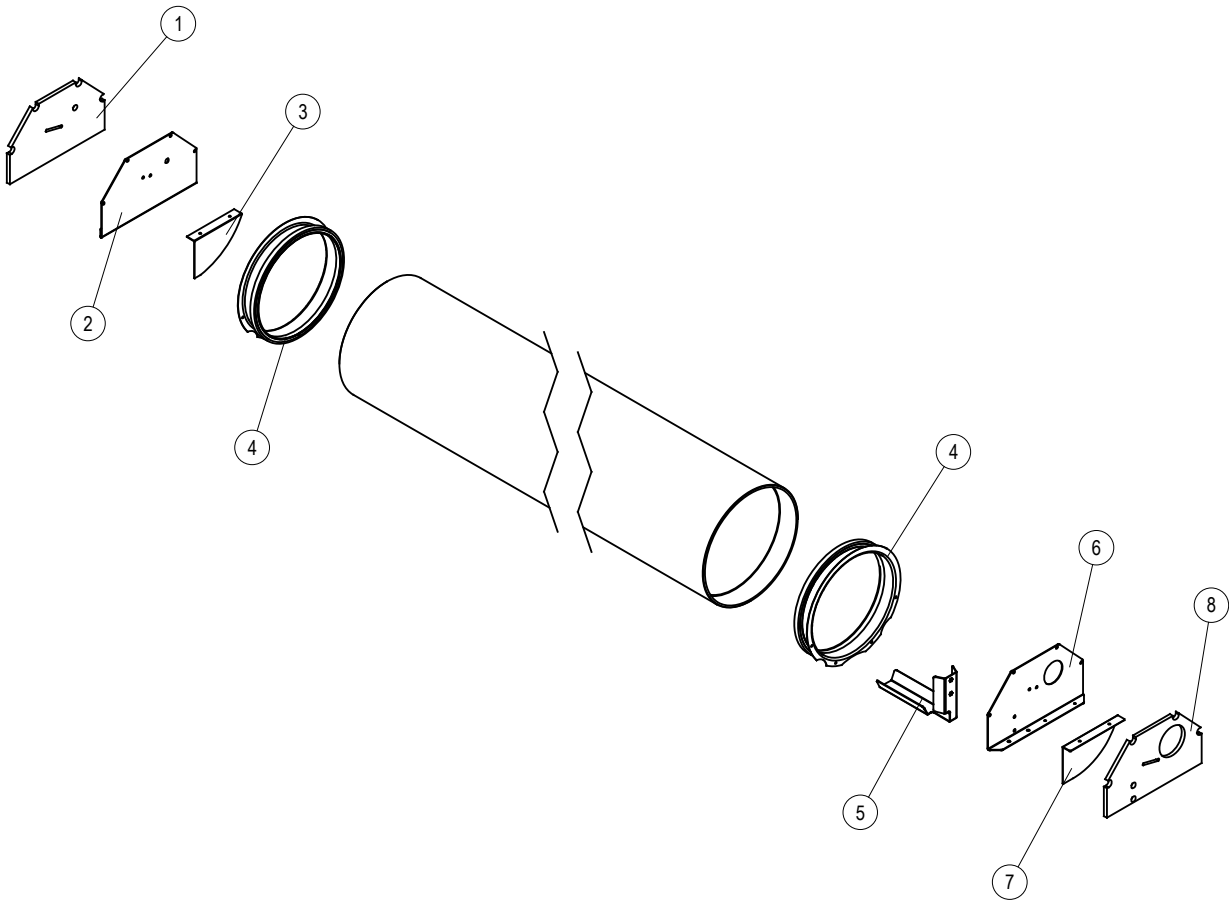
REF	DESCRIPTION	G 15.35	G 18.35	G 21.35	Nr
1	Pannello laterale superiore (specificare colore) Upper side panel (specify colour) Panneau latéral supérieur (spécifier couleur) Obere seitliche Seitentafel (Farbe angeben) Panel lateral superior (especificuese el color)		409V70019		1
2	Levetta serratura Lever for lock Lever verrouillage Hebelverschluss Palanca de la cerradura		33.429A		1
3	Porta completa, grigio (specificare se diverso) Door, complete, light grey (specify if different) Porte, complète, gris (spécifier si différent) Tür, komplett, grau (angeben falls abweichend) Tapa, completa, gris (especificar si diferente)		Not Reversing Models: P035015 7035 SX Reversing Models: P035015 7035 DX		1
4	Disco arancio per manovella d'emergenza Orange sticker for emergency handwheel Adhésif orange pour manivelle d'urgence Oranger Aufkleber für Notaus-Griff Adhesivo amarillo para manivela de emergencia		609V10309-02		1
5	Serratura Lock Serrure Schloß Cerradura		33.429		1
6	Chiave per serratura Key for lock Clef pour serrure Schlüssel für Schloß Llave para cerradura		33.429/1		1
7	Pannello laterale inferiore (specificare colore) Lower side panel (specify colour) Panneau latéral inférieur (spécifier couleur) Untere seitliche Seitentafel (Farbe angeben) Panel lateral inferior (especificuese el color)		409V70020		1
8	Microinterruttore porta Door microswitch Micro-interrupteur porte Tür-Mikroschalter Microinterruptor puerta		CRO831318		1

Heating Source: Electric



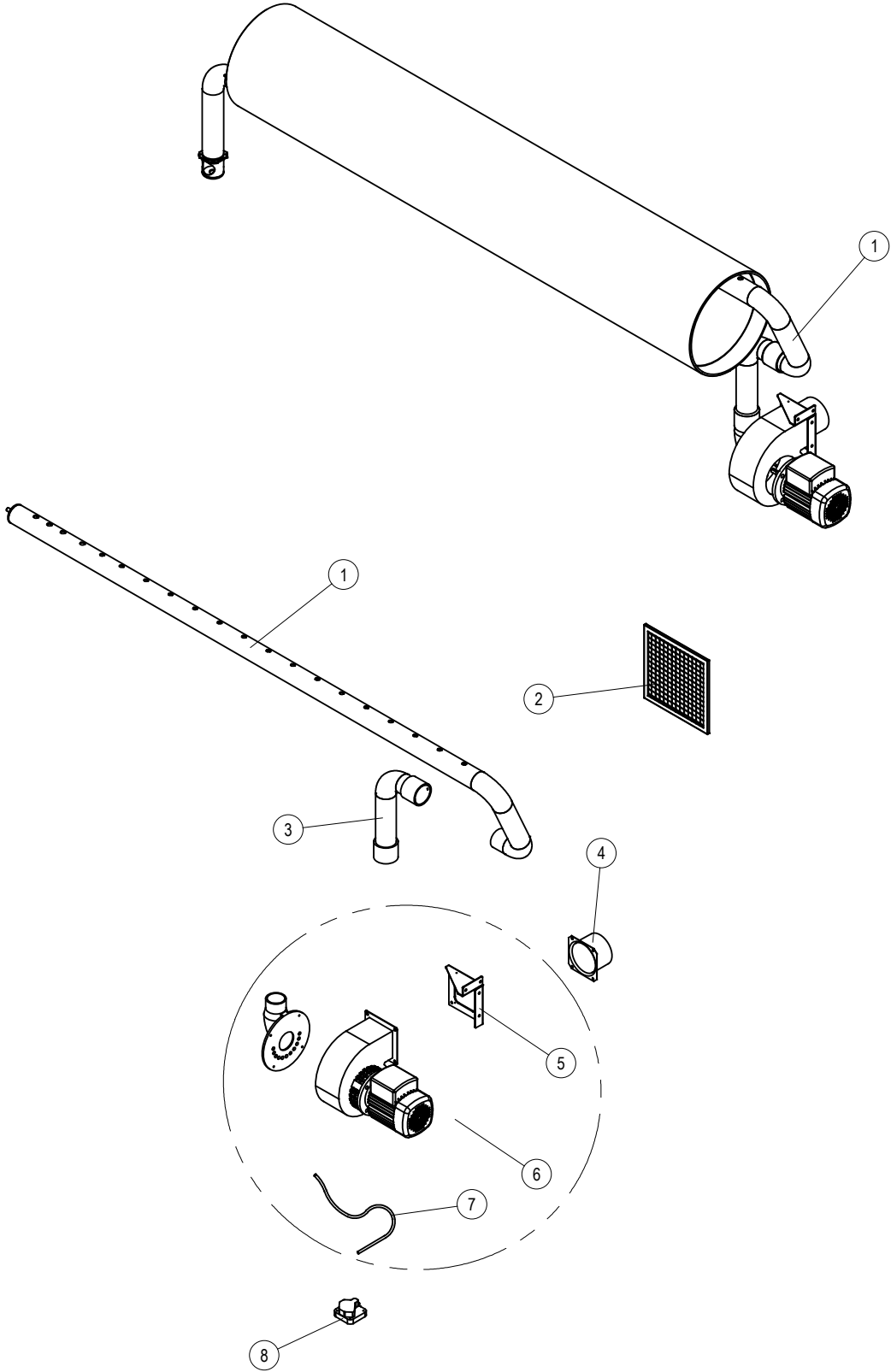
Heating Source: Electric

REF	DESCRIPTION	G 15.35	G 18.35	G 21.35	Nr
1	Isolante piastra supporto resistenze sinistra Insulation for heating elements support plate, left Isolation pour plaque support résistances, gauche Isolierung für Heizwiderstände- Halterungsplatte, links Aislante para la placa de soporte de las resistencias, izquierdo	609000082			1
2	Piastra supporto resistenze sinistra Plate support for heating elements, left Plaque support résistances, gauche Halterungsplatte für Heizwiderstände, links Placa soporte para resistencias, izquierda	035090B			1
3	Anello chiusura rullo completo di filotto Ring for roller seal complete with gasket Bague de serrage rouleau complet de garniture Verschlussring komplett mit Dichtungsring Anillo de cierre rodillo completo de guarnición	035022			2
4	Resistenza elettrica Heating element Résistance électrique Heizwiderstand Resistencia	037110 2000W	035110 2300W	036110 2600W	9
	Resistenza elettrica, modelli con codice .01 Heating element, models with code .01 Résistance électrique, modèles avec code .01 Heizwiderstand, Modelle mit Code .01 Resistencia, modelos con código .01	400.200.00134 2300W	608000011 2700W	600.200.00033 3000W	9
5	Tubo supporto resistenze Support pipe for heating elements Touyau support résistances Halterungsrohr für Heizwiderstände Tubo soporte para resistencias	037090	035090	036090	1
6	Piastra supporto resistenze destra Plate support for heating elements, right Plaque support résistances droite Halterungsplatte für Heizwiderstände, recht Placa soporte para resistencias derecha	035090A			1
7	Isolante piastra supporto resistenze destra Insulation for heating elements support plate, right Isolation pour plaque support résistances, droite Isolierung für Heizwiderstände- Halterungsplatte, recht Aislante para la placa de soporte de las resistencias derecha	609000081			1



Heating Source: Gas 1/4

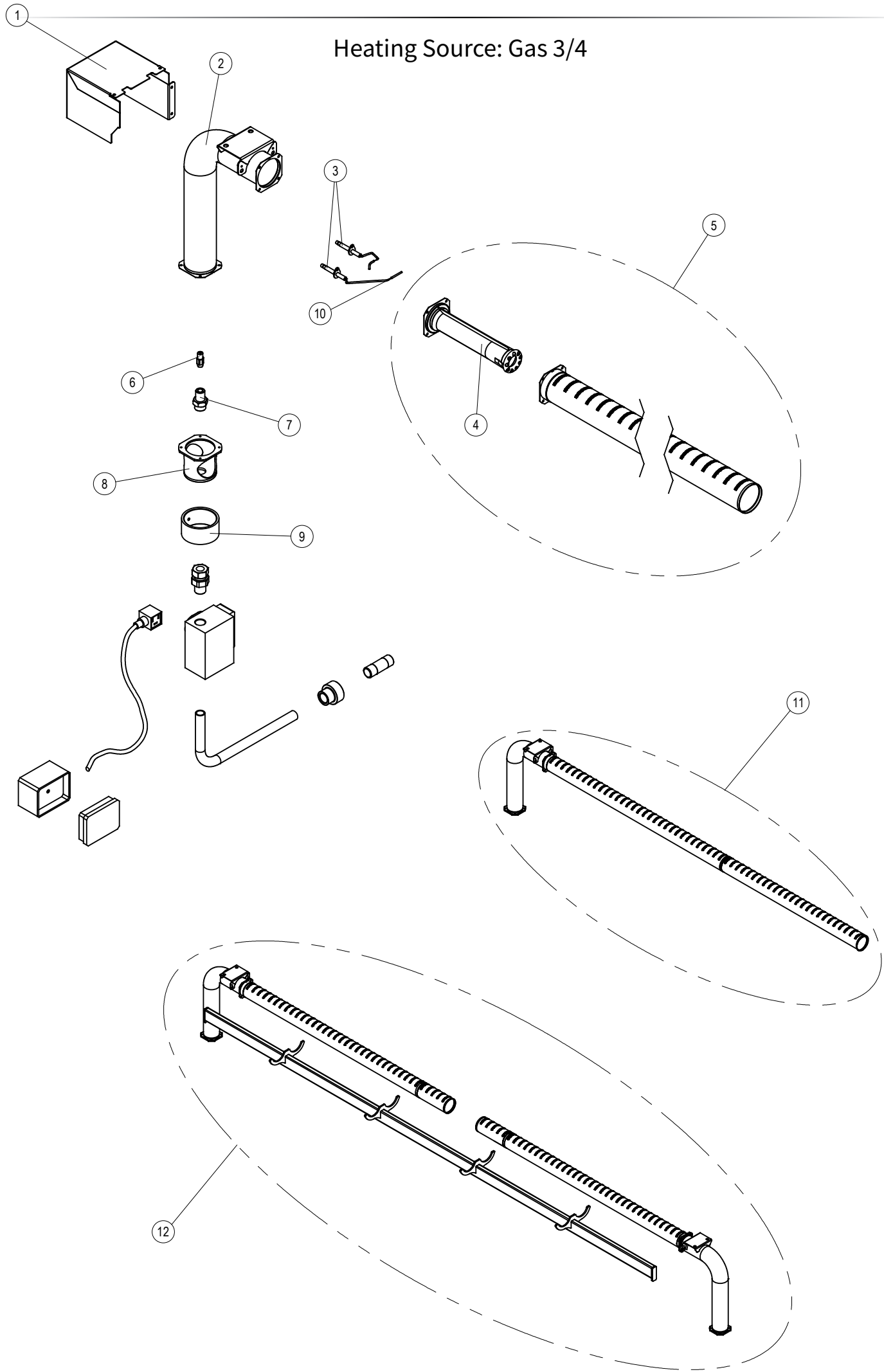
REF	DESCRIPTION	G 15.35	G 18.35	G 21.35	Nr
1	Isolante supporto sinistro per bruciatore Insulation for left burner support Isolation pour support gauche brûleur Isolierung für linke Brennershalterung Aislante para el soporte izquierdo del quemador	609000080			1
2	Supporto sinistro per bruciatore Left support for burner Support gauche pour brûleur Linke Halterung für Brenner Soporte izquierdo para quemador	035047			1
3	Regolatore aspirazione sinistro Regulator for exhaust suction system, left Regulateur pour aspiration gauche Regler für Absaugungssystem, links Regulator aspiración izquierdo	037030	037030	035056	1
4	Anello chiusura rullo completo di filotto Ring for roller seal complete with gasket Bague de serrage rouleau complet de garniture Verschlussring komplett mit Dichtungsring Anillo de cierre rodillo completo de guarnición	035022			2
5	Supporto bruciatore Burner support Support brûleur Brennerhalterung Soporte quemador	035048S	035048S	/	1
6	Supporto destro per bruciatore Right support for burner Support droite pour brûleur Rechte Halterung für Brenner Soporte derecho para quemador	035046			1
7	Regolatore aspirazione destro Regulator for exhaust suction system, right Regulateur pour aspiration droite Regler für Absaugungssystem, rechts Regulator aspiración derecho	037032	/	036056	1
8	Isolante supporto destro per bruciatore Insulation for right burner support Isolation pour support droite brûleur Isolierung für rechte Brennershalterung Aislante para el soporte derecho del quemador	609000079			1



Heating Source: Gas 2/4

REF	DESCRIPTION	G 15.35	G 18.35	G 21.35	Nr
1	Tubo aspirazione fumi Pipe for fumes suction Tuyau pour aspiration fumes Röhre für Rauchenabsaugung Tubo aspiración humos	690000132-01	690000132-02	690000132-03	1
2	Filtro a cornice Lint filter Filtre aération Motorenfilter Filtro motores	5010221			1
3	Tubo prolunga per aspirazione fumi Extension pipe for fumes suction Tuyau rallonge pour aspiration fumes Verlängerungsröhre für Rauchenabsaugung Tubo prolongación para aspiración humos	690000133-01			1
4	Bocchettone per aspiratore fumi Pipe union for fumes suction Tubulare pour aspiration fumes Rohrstutzen für Rauchenabsaugung Boca para aspiradora humos	609L00279-04			1
5	Staffa per motore aspirazione fumi Bracket for fumes suction motor Etrier pour moteur aspiration fumes Klaue für Rauchenabsaugungsmotor Abrazadera para motor aspiración humos	609000290-01			1
6	Aspiratore fumi completo di collettore, staffa e tubetto pressostato (pos 5-6-7) Fumes suction fan complete of manifold, bracket and pressure switch pipe (pos 5-6-7) Aspirateur fumes complet de collecteur, étrier et tube pour pressostat (pos 5-6-7) Rauchenabsauger komplett mit Sammelrohr, Klaue und Schlauch für Druckwächter (Pos 5-6-7) Aspiradora humos con colector, abrazadera y tubo para el interruptor de presión (pos 5-6-7)	X06084 (50 Hz) X06085 (60 Hz) Service bulletin 			1
7	Tubetto per pressostato Pipe for pressure switch Tube pour pressostat Schlauch für Druckwächter Tubo para el interruptor de presión	R.5010021			0,6 m
8	Pressostato Pressure switch Pressostat Druckwächter Interruptor de presión	R.035073-G35			1

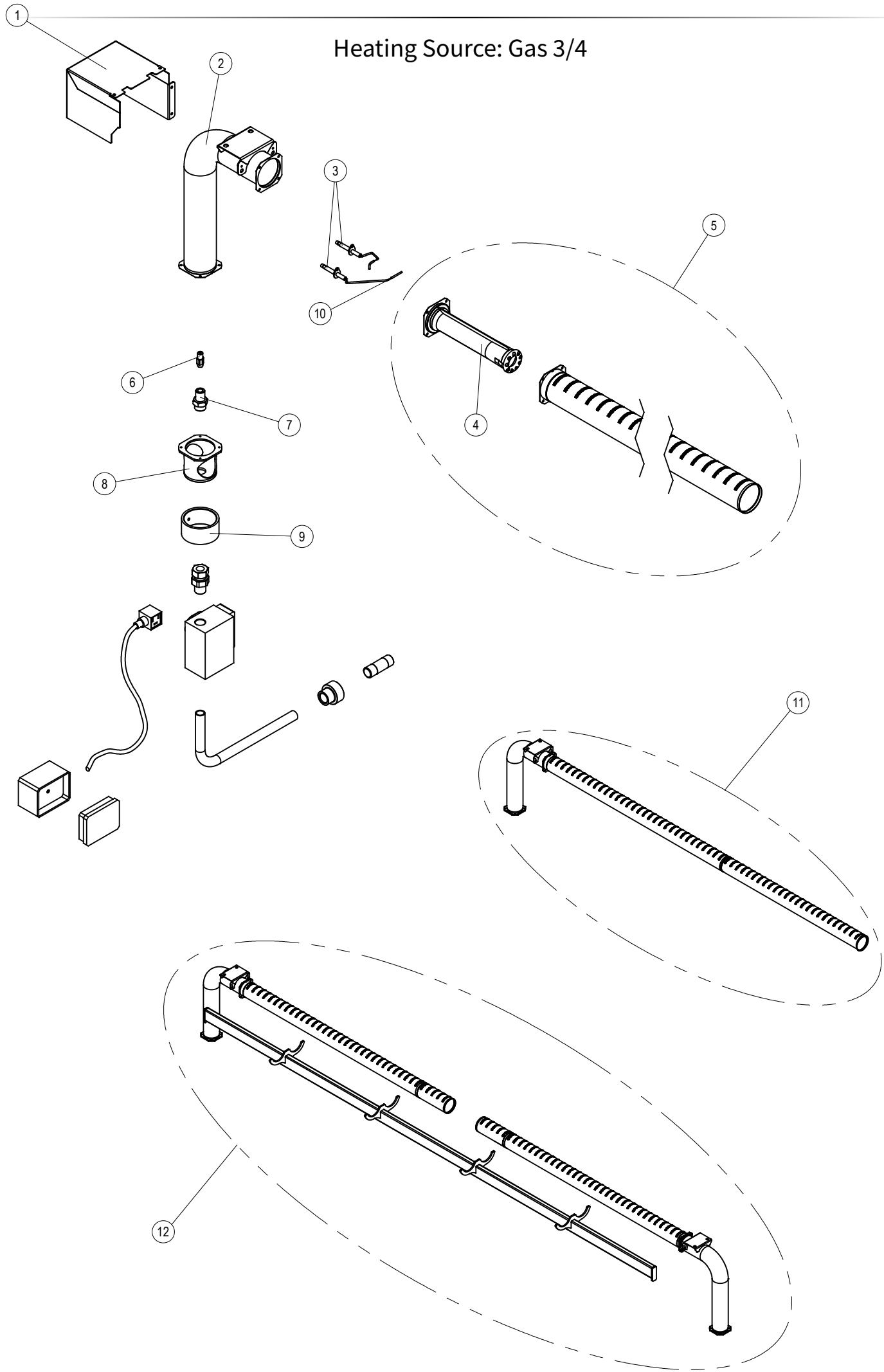
Heating Source: Gas 3/4



Heating Source: Gas 3/4

REF	DESCRIPTION	G 15.35	G 18.35	G 21.35	Nr
1	Box protezione calore Burner's heat shield Ecran de protection chaleur pour brûleur Hitzeschirm für Brenner Escudo protector de calor para quemador	609000355-01			1
2	Curva per bruciatore Elbow for burner Courbe pour brûleur Brennerkurve Curva para quemador	690000116-01	690000116-01	690000116-01	1 1 2
3	Elettrodo Electrode Electrode Elektrode Electrodo	035076	035076	035076	2 2 4
4	Tubo venturi Venturi tube Tube venturi Venturirohr Tubo venturi	035071D	035071D	035071D	1 1 2
5	Bruciatore, parte lineare Burner, straight part Brûleur, section droite Brenner, gerade Teil Quemador, sección recta	left: 690000098-03 right: /	left: 690000098-04 right: /	left: 690000098-06 right: 690000098-05	1 1
6	Ugello (fare riferimento al manuale d'uso e manutenzione della macchina) Nozzle (refer to ironer manual for references) Buse (se référer au manuel de la calandre pour l'installation) Düse (für Artikelnr. bitte sich an Mangelanleitungen beziehen) Injector (ver el manual de uso y mantenimiento de la planchadora)				
7	Raccordo per ugello Union for nozzle Raccord pour buse Düseanschluss Racor para inyector	035058Z	035058Z	035058Z	1 1 2
8	Bicchieri per bruciatore Bowl for burner Mélangeur pour brûleur Brennermischer Vaso para quemador	690Z00045-01	690Z00045-01	690Z00045-02	1 1 2
9	Anello regolazione aria primaria Ring for burner primary air regulation Bague pour régulation air primaire du brûleur Ring für Primärluft des Brenners Anillo de regulación del aire primario del quemador	609Z00419-01	609Z00419-01	609Z00419-01	1 1 2
10	Filo per elettrodo Electrode wiring Câblage électrode Elektrodenverdrahtung Cable electrodo	5060113	5060113	5060113	2,1 m 2,1 m 4,2 m

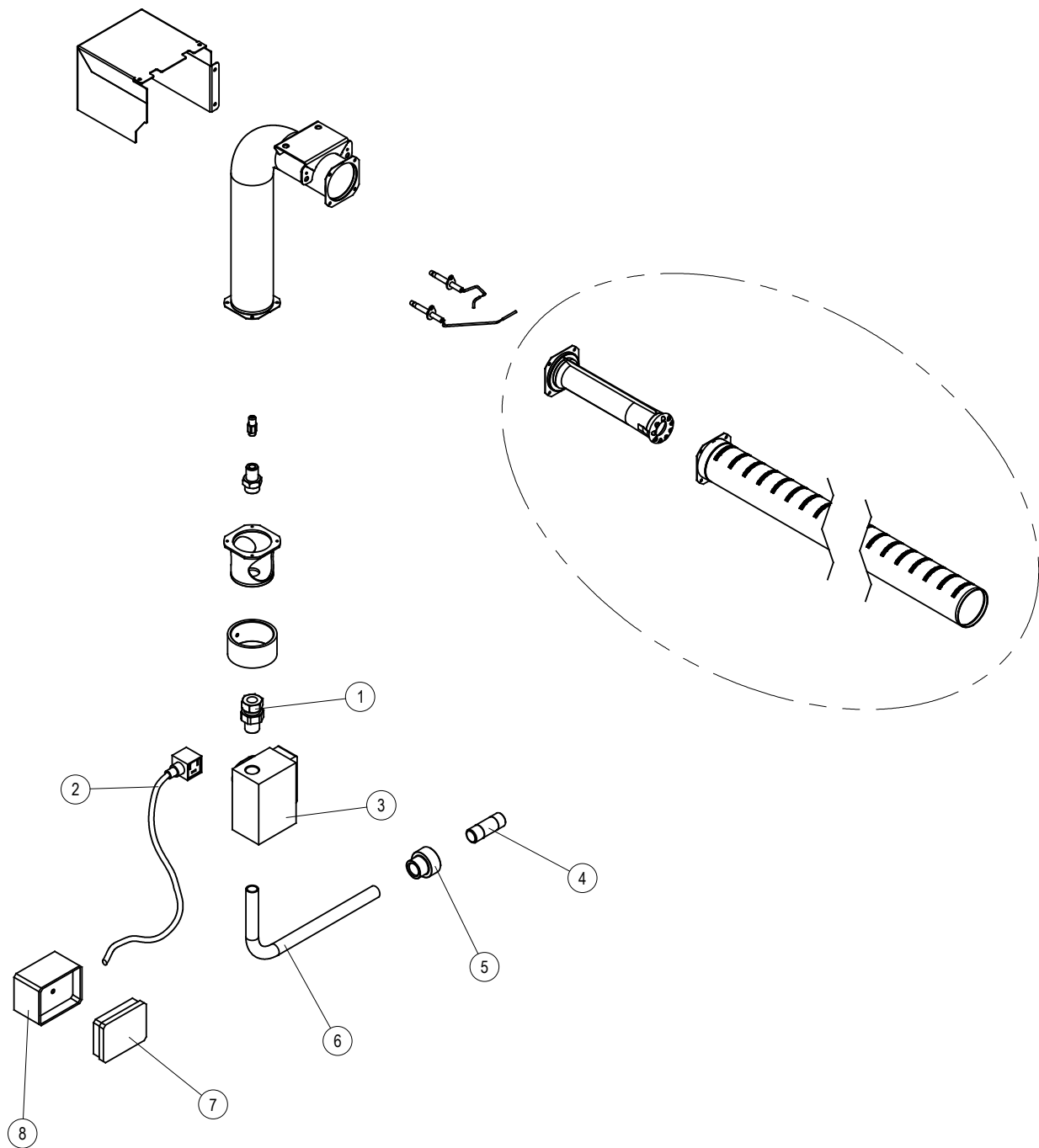
Heating Source: Gas 3/4



Heating Source: Gas 3/4

REF	DESCRIPTION	G 15.35	G 18.35	G 21.35	Nr
11	Bruciatore				
	Burner				1
	Brûleur	690000117-01	690000117-02		
	Brenner			690000117-03	2
	Quemador				
12	Kit sostituzione bruciatore destro e sinistro per modelli con attacco a baionetta				
	Kit for right+left burner replacement for models originally fitted with bayonet connection				
	Kit remplacement brûleur droite + gauche pour modèles avec connexion à baïonnette	/	/	X06103	1
	Rechter + linker Brenner Ersatzkit für Modelle mit Bajonettverbindung				
	Kit de reemplazo quemador izquierdo + derecho para modelos con conexión de bayoneta				

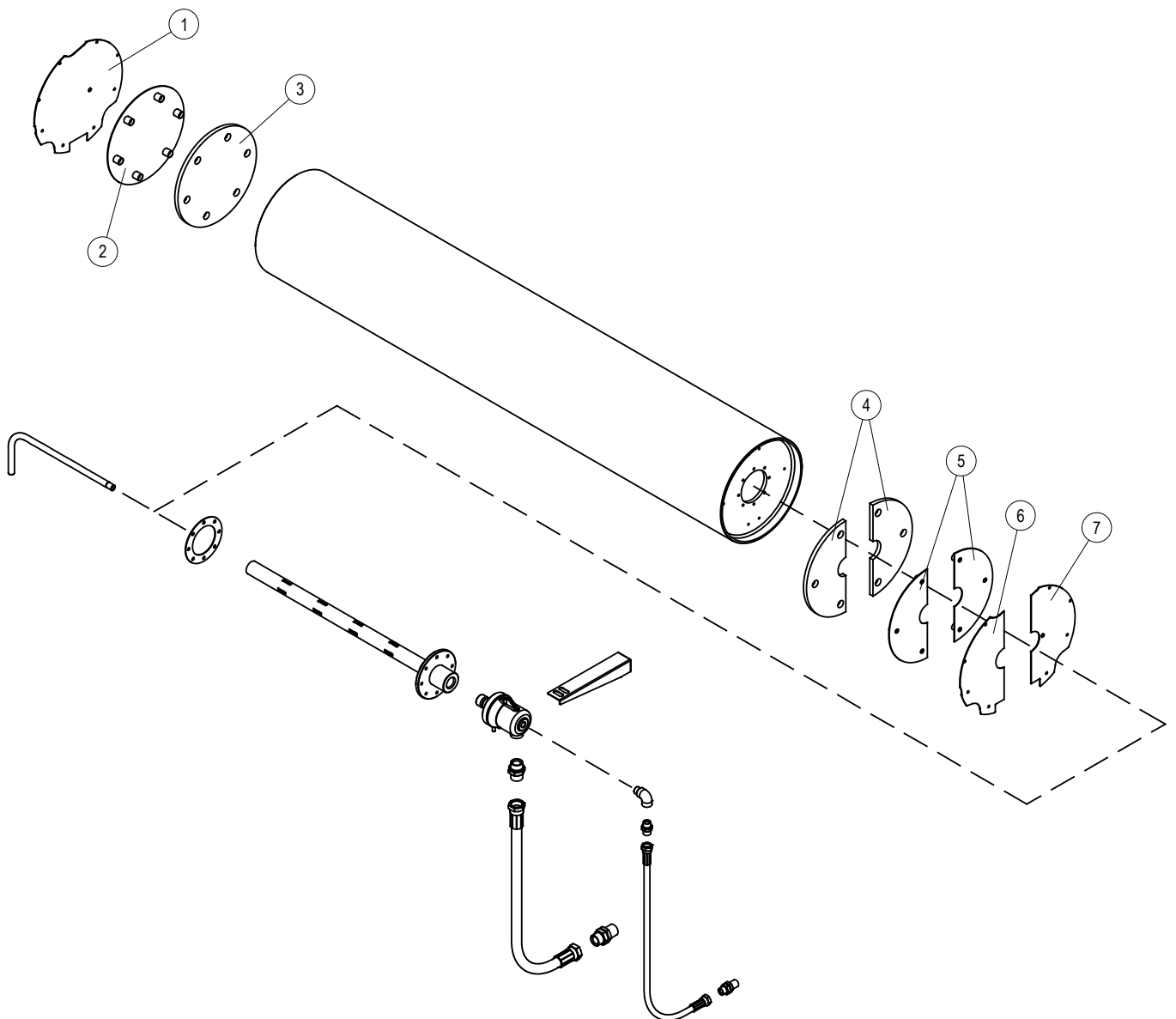
Heating Source: Gas 4/4



Heating Source: Gas 4/4

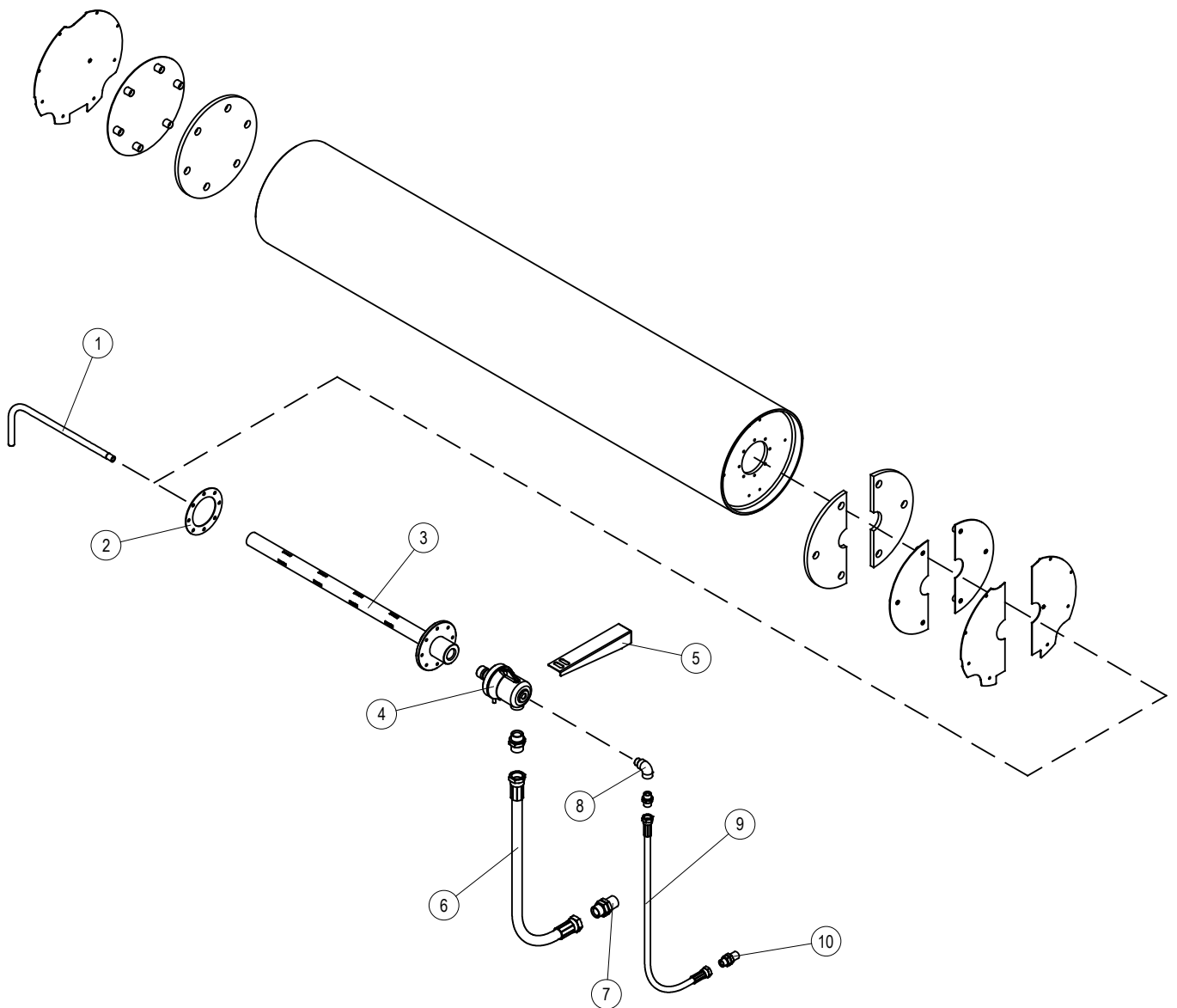
REF	DESCRIPTION	G 15.35	G 18.35	G 21.35	Nr
1	Raccordo elettrovalvola Union for solenoid valve Raccord pour electrovanne Anschluss für Elektroklappe Racor para electroválvula	035079	035079	035079	1 1 2
2	Cavo alimentazione elettrovalvola Solenoid valve supply cable Câble alimentation electrovanne Versorgungskabel für Elektroklappe Cable de alimentación de la válvula solenoide	5060257	5060257	5060257	1 1 2
3	Elettrovalvola Solenoid valve Electrovanne Elektroklappe Electroválvula	035072 (50 Hz) 035072 60 (60 Hz)	035072 (50 Hz) 035072 60 (60 Hz)	035072 (50 Hz) 035072 60 (60 Hz)	1 1 2
4	Tubo gas Gas pipe Tuyau gaz Gasrohr Tubería de gas	5010355	5010355	/	1
5	Prolunga tubo gas Extension for gas pipe Rallonge pour tuyau gaz Verlängerung für Gasrohr Alargador de la tubería de gas	609Z00398-01	609Z00398-01	/	1
6	Tubo flessibile alimentazione gas Flexible pipe for gas supply Tuyau flexible entrée gaz Gas-Schlauch Tubo flexible para distribución de gas	5010332	5010332	/	1
7	Base centralina accensione Base for electronic ignition Base pour allumage électronique Basiseinheit für elektronische Zündung Base para la ignición electrónica	035075A: 1 pc Modelli Models Modèles Modelle Modelos .01: 00C.100.00063 1 pc	035075A: 1 pc Modelli Models Modèles Modelle Modelos .01: 00C.100.00063 1 pc	035075A: 1 pc 036075/2A: 1 pc Modelli Models Modèles Modelle Modelos .01: 00C.100.00063 2 pcs	
8	Centralina accensione per modelli con microprocessore, codice prodotto terminante in ".01" Electronic ignition for models with microprocessor control, model nr. ending in ".01" Allumage électronique pour modèles avec contrôle microprocesseur, code modèle terminant avec ".01" Elektronische Zündung für Modelle mit Mikroprozessor-Steuerung, Modellnummer endet mit ".01" Encendido electrónico para modelos con control microprocesador, código modelo que termina en ".01"	00C.100.00061	00C.100.00061	00C.100.00061	1 1 2
	Centralina accensione per modelli con microprocessore Electronic ignition for models with microprocessor control Allumage électronique pour modèles avec contrôle microprocesseur Elektronische Zündung für Modelle mit Mikroprozessor-Steuerung Encendido electrónico para modelos con control microprocesador	035075	035075	035075	1 1 2
	Centralina accensione per modelli con controllo elettromeccanico (tasti + termostato Eliwell) Electronic ignition for models with pushbuttons control + Eliwell thermostat Allumage électronique pour modèles avec contrôle électromécanique (boutons + thermostat Eliwell) Elektronische Zündung für Modelle mit elektromechanischer-Steuerung (Schalter + Eliwell Thermostat) Encendido electrónico para modelos con control electromecánico (botones + termostato Eliwell)	035075	035075	CM381.4: 036075/1 CM191.2: 036075/2	1 1 1 1

Heating Source: Steam 1/2



Heating Source: Steam 1/2

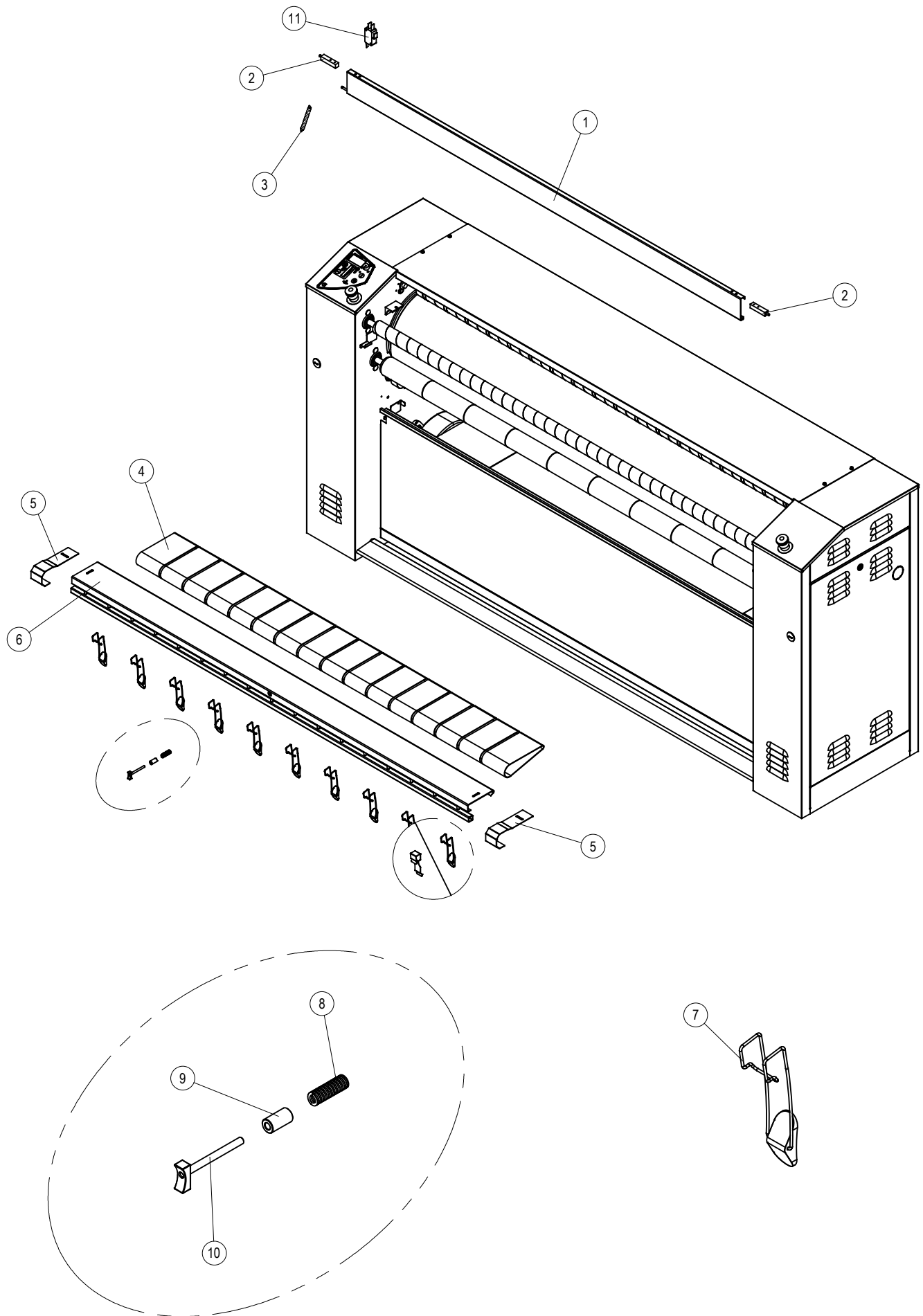
REF	DESCRIPTION	G 15.35	G 18.35	G 21.35	Nr
1	Piastra esterna cilindro, sinistra External cylinder plate, left Plaque extérieure cylindre, gauche Äußere Zylinderplatte, links Placa exterior cilindro, izquierdo		609000428-01		1
2	Protezione calore sinistro Heat protection, left Protection chaleur, gauche Hitzeschutz, links Protección calor, izquierdo		690000143-02		1
3	Isolante sinistro Insulation, left Isolation, gauche Isolierung, links Aislante, izquierdo		609000343-08		1
4	Isolante destro Insulation, right Isolation, droite Isolierung, rechts Aislante, derecho		609000343-07		2
5	Protezione calore destro Heat protection, right Protection chaleur, droite Hitzeschutz, rechts Protección calor, derecho		690000143-01		2
6	Piastra A esterna cilindro, destra External cylinder plate, A, right Plaque A extérieure cylindre, droite Äußere Zylinderplatte A, rechts Placa exterior cilindro, A, derecho		609000429-03		1
7	Piastra B esterna cilindro, destra External cylinder plate, B, right Plaque B extérieure cylindre, droite Äußere Zylinderplatte B, rechts Placa exterior cilindro, B, derecho		609000429-02		1



Heating Source: Steam 2/2

REF	DESCRIPTION	G 15.35	G 18.35	G 21.35	Nr
1	Tubo sifone Siphon tube Siphon Siphonrohr Tubo sifón		609000326-02		1
2	Guarnizione gruppo diffusore vapore Seal for steam diffusion group Joint groupe diffusion vapeur Dichtung für Dampfdiffusion-Gruppe Junta grupo difusor vapor		609000334-01		1
3	Gruppo diffusore vapore Steam diffusion group Groupe diffusion vapeur Dampfdiffusion-Gruppe Grupo difusor vapor		690000114-02		1
4	Giunto rotante Rotating joint Joint rotatif Drehgelenk Junta rotativa		R.5010365		1
5	Barra bloccaggio giunto rotante Bar for blocking rotating joint Barre de blocage joint rotatif Befestigungstage für Drehgelenk Barra de bloqueo junta rotativa		609V70429-01		1
6	Tubo vapore 3/4" Steam pipe 3/4" Tuyau vapeur 3/4" Dampfrohr 3/4" Tubo vapor 3/4"		5010366		1
7	Passaparete dritto 3/4" Bulkhead union, straight, 3/4" Raccord union, droit, 3/4" Kupplung, gerade, 3/4" Unión, recto, 3/4"		5010368		1
8	Curva 90° 1/2" Elbow 90° 1/2" Courbe 90° 1/2" Kurve 90° 1/2" Curva 90° 1/2"		5010245		1
9	Tubo vapore 3/8" Steam pipe 3/8" Tuyau vapeur 3/8" Dampfrohr 3/8" Tubo vapor 3/8"		5010367		1
10	Passaparete dritto 3/8" Bulkhead union, straight, 3/8" Raccord union, droit, 3/8" Kupplung, gerade, 3/8" Unión, recto, 3/8"		5010369		1

Feeding Components and Forks

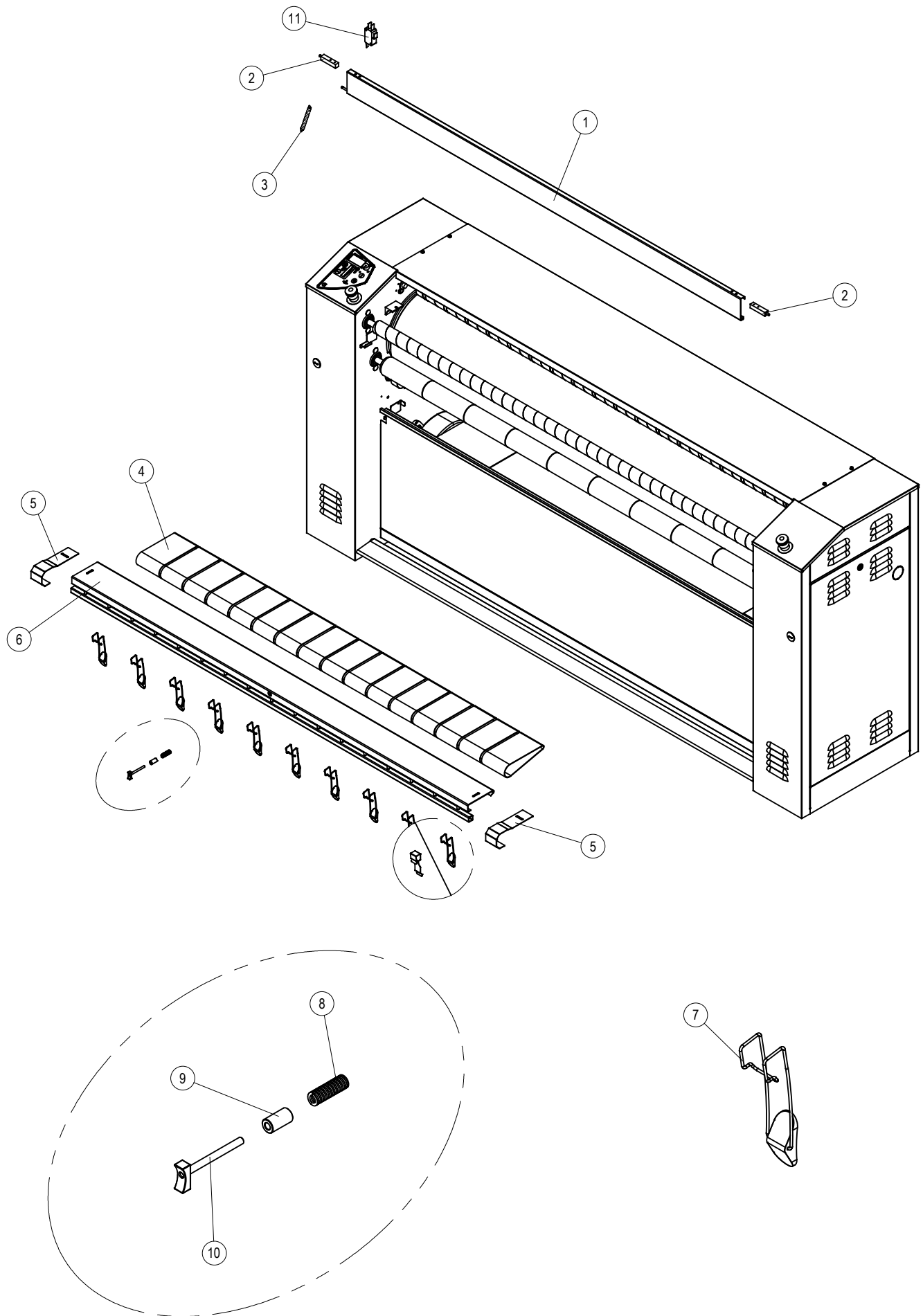


Feeding Components and Forks

REF	DESCRIPTION	G 15.35	G 18.35	G 21.35	Nr
1	Barra salvadita Finger guard Dispositif protège doigts Fingerschutz-Stange Barra salvadedos	690V10035-02	690V10035-03	690V10035-04	1
2	Perno per barra salvadita Pin for finger guard Tourillon pour dispositif protège doigts Bolzen für Fingerschutz-Stange Perno para barra salvadedos	035004AZ			2
3	Molla per barra salvadita Spring for finger guard Ressort pour dispositif protège doigts Feder für Fingerschutz-Stange Resorte para barra salvadedos	035060			1
4	Cinghia introduttore Feeder conveyor belt Courroie introducteur Gurte für Einführungsvorrichtung Correa para introductor	035034	035034	035034	13 16 19
5	Protezione introduttore Feeder conveyor cover Protection introducteur Einführungsvorrichtung-Abdeckung Protección introductor	609000119			2
6	Profilo introduttore Profil for feeder conveyor Profil pour introducteur Profil für Einführungsvorrichtung Perfil para introductor	037006	035006	036006	1
7	Forcella staccabiancheria Fork for detaching linen system Fourche pour détacher le linge Gabel für Wäschentrennungsvorrichtung Horquilla para despegar la ropa	690000144-02	690000144-02	690000144-02	6 8 9
8	Molla tensionatore per rullo introduttore (solo per G 21-35) Spring, feeder roller tension (only for G 21-35) Ressort tensionnement rouleau introducteur (seulement pour G 21-35) Feder für Einführungs-Walze (nur für G 21-35) Resorte tensión rodillo introductor (sólo para G 21-35)	/	/	036006C	1
9	Distanziale per tensionatore rullo introduttore (solo per G 21-35) Spacer for feeder roller tensioner (only for G 21-35) Pce. entretoisement du tens. rouleau introducteur (seulement pour G 21-35) Distanzstück für Spannungssystem der Einführungsrolle (nur für G 21-35) Espaciador para tensor rodillo introductor (sólo para G 21-35)	/	/	036006E	1
10	Tensionatore per rullo introduttore (solo per G 21-35) Feeder roller tensioner (only for G 21-35) Tensionateur rouleau introducteur (seulement pour G 21-35) Spannungssystem für Einführungsrolle (nur für G 21-35) Tensor para rodillo introductor (sólo para G 21-35)	/	/	690Z00065	1

[Service bulletin 05](#)

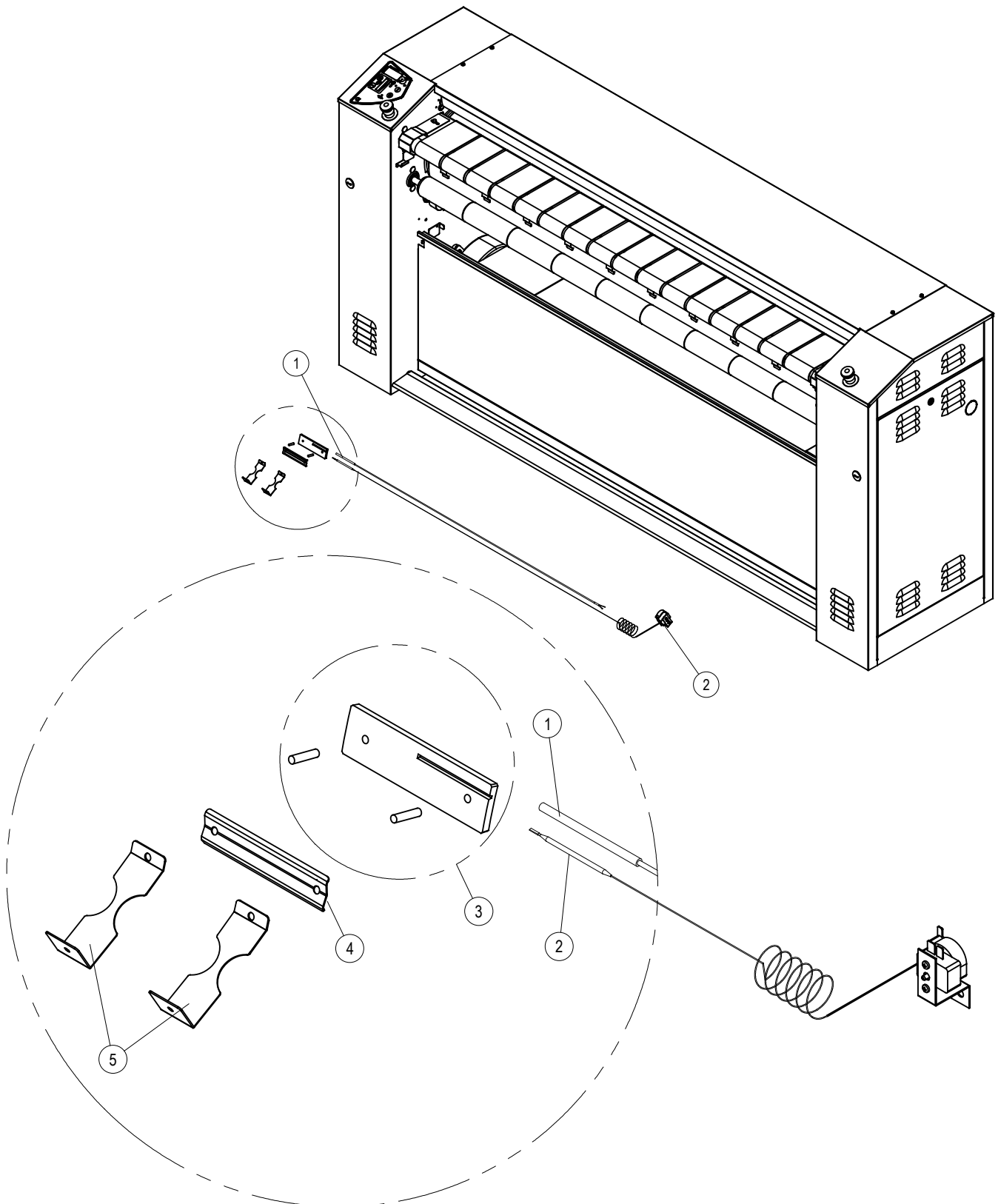
Feeding Components and Forks



Feeding Components and Forks

REF	DESCRIPTION	G 15.35	G 18.35	G 21.35	Nr
11	Microinterruttore barra salvadita, azzurro (Crouzet)	CRO831613AR25			2
	Finger bar microswitch, blue (Crouzet)				
	Micro-interrupteur barre protège doigts, bleu (Crouzet)				
	Fingerschützstange-Mikroschalter, blau (Crouzet)				
	Microinterruptor asta salvadedos, azul (Crouzet)				
	Microinterruttore barra salvadita, nero (Matsushita)	5060149			2
	Finger bar microswitch, black (Matsushita)				
	Micro-interrupteur barre protège doigts, noir (Matsushita)				
	Fingerschützstange-Mikroschalter, schwarz (Matsushita)				
	Microinterruptor asta salvadedos, negro (Matsushita)				

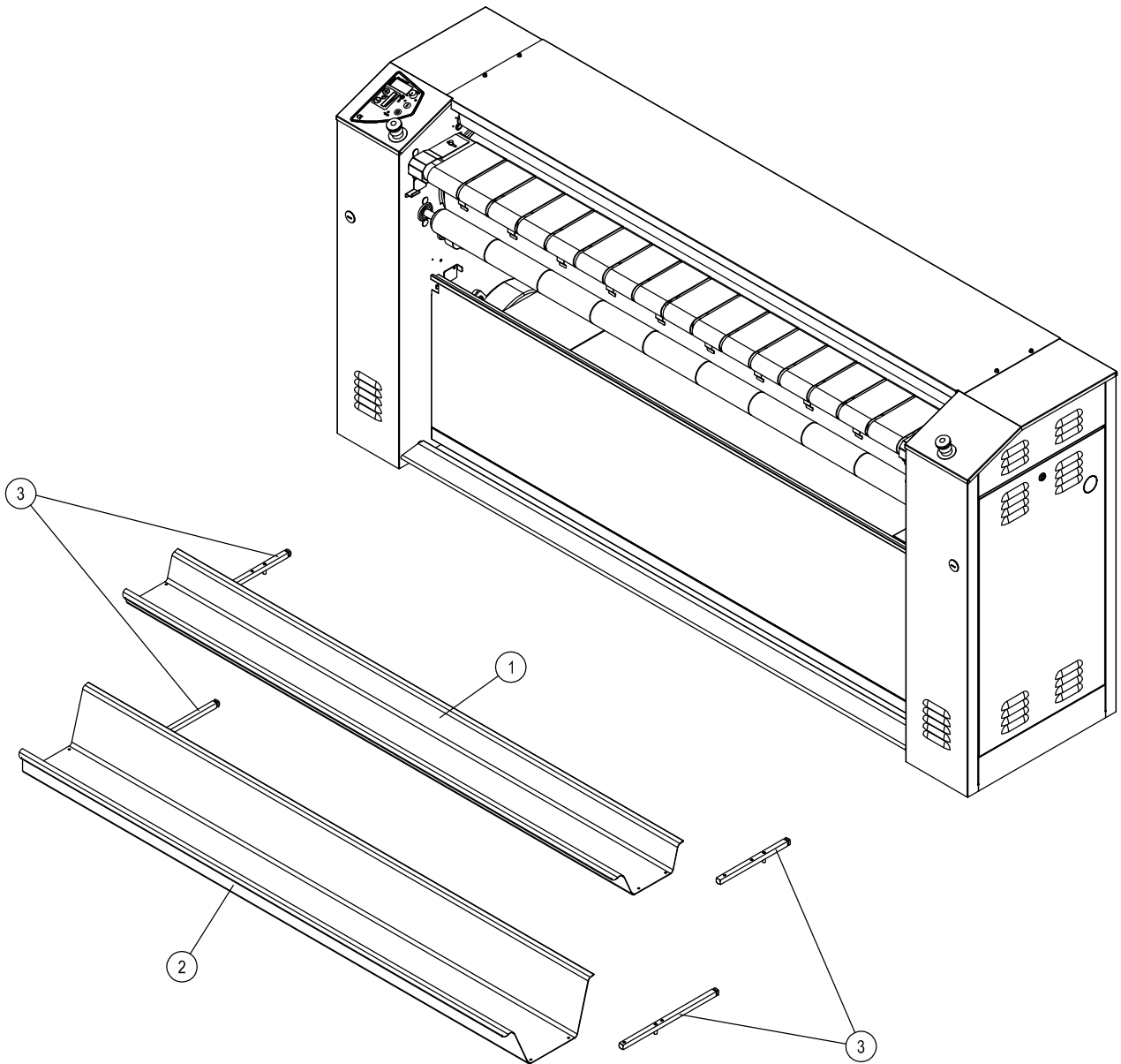
Temperature Detection and Detaching Linen System



Temperature Detection and Detaching Linen System

REF	DESCRIPTION	G 15.35	G 18.35	G 21.35	Nr
1	Sonda temperatura NTC Modelli con microprocessore A partire da gennaio 2017	5060104/01	5060104/01	5060104/01 5060105/01	1
	NTC temperature probe Models with microprocessor control Starting January 2017				2
	Sonde température NTC Modèles avec microprocesseur A partir de Janvier 2017				1
	NTC-Temperaturfühler Modelle mit Mikroprozessor-Steuerung Ab Januar 2017				1
	Sonda temperatura NTC Modelos con control microprocesador Desde enero 2017				1
	Kit sonda temperatura NTC Modelli con microprocessore fino a dicembre 2016 include pos 1-3-4	R.0005	R.0005	R.0005 R.0007	1
	NTC temperature probe Models with microprocessor control until December 2016 includes pos 1-3-4				1
	Kit sonde température NTC Modèles avec microprocesseur jusqu'à décembre 2016 inclue pos. 1-3-4				1
	NTC-Temperaturfühler Ersatzkit Modelle mit Mikroprozessor-Steuerung bis Dezember 2016 ink. Pos. 1-3-4				1
	Sonda temperatura NTC Modelos con control microprocesador hasta diciembre 2016 incluye pos. 1-3-4				1
Kit sonda temperatura PT100 Modelli con termostato Eliwell include pos 1-3-4	R.0009			1	
PT100 temperature probe Models with with Eliwell thermostat includes pos 1-3-4					
Kit sonde température PT100 Modèles avec thermostat Eliwell inclue pos. 1-3-4					
PT100-Temperaturfühler Ersatzkit Modelle mit Eliwell Thermostaten ink. Pos. 1-3-4					
Sonda temperatura PT100 Modelos con termostato Eliwell incluye pos. 1-3-4					
2	Termostato di sicurezza	P710V-1886			1
	Safety thermostat				
	Thermostat de sécurité				
	Sicherheitsthermostat				
	Termóstato de seguridad				
3	Pattino per sonda	R.609L00450/00			1
	Feeler guide shoe				
	Patin pour sondes				
	Fühlerschuh				
	Patin para sondeas				
4	Premisonda	035061/01			1
	Presser for feeler				
	Presse-sonde				
	Fühlerbuchse				
	Bloqueo para sonda				
5	Forcella per supporto sonda	609000085			2
	Fork for feeler support				
	Fourche pour support sondes				
	Gabel für Fühlerhalterung				
	Horquilla para soporte sondas				

Basins for linen



Basins for linen

REF	DESCRIPTION	G 15.35	G 18.35	G 21.35	Nr
1	Vasca introduzione biancheria, grigio Basin for linen feeding, grey Bac pour l'introduction du linge, gris Becken für Wäscheeinführung, grau Depósito introducción ropa, gris	609V70350-01	609V70350-03	609V70350-05	1
2	Vasca raccogli biancheria, grigio Basin for linen, grey Bac pour ramasser le linge, gris Wäschesammlungbecken, grau Depósito contenedor ropa, gris	609V70350-02	609V70350-04	609V70350-06	1
3	Barra supporto vasca Support bar Barre support Halterungstange Barra soporte	690000124-03			4
